BIBLIOTHEQUE DE LA LEGISLATURE
HOTEL DU GOUVERNEMENT
QUEBEC

L'ÉCHO du St-Maurice

Shawinigan-Shaw.-Sud-Grand-Mère-St-Tite-Ste-Thècle

L'HEBDO QUI REND SERVICE

Cinquante-et-unième année — SHAWINIGAN, QUE., MERCREDI 17 AOUT 1966 — Numéro 33

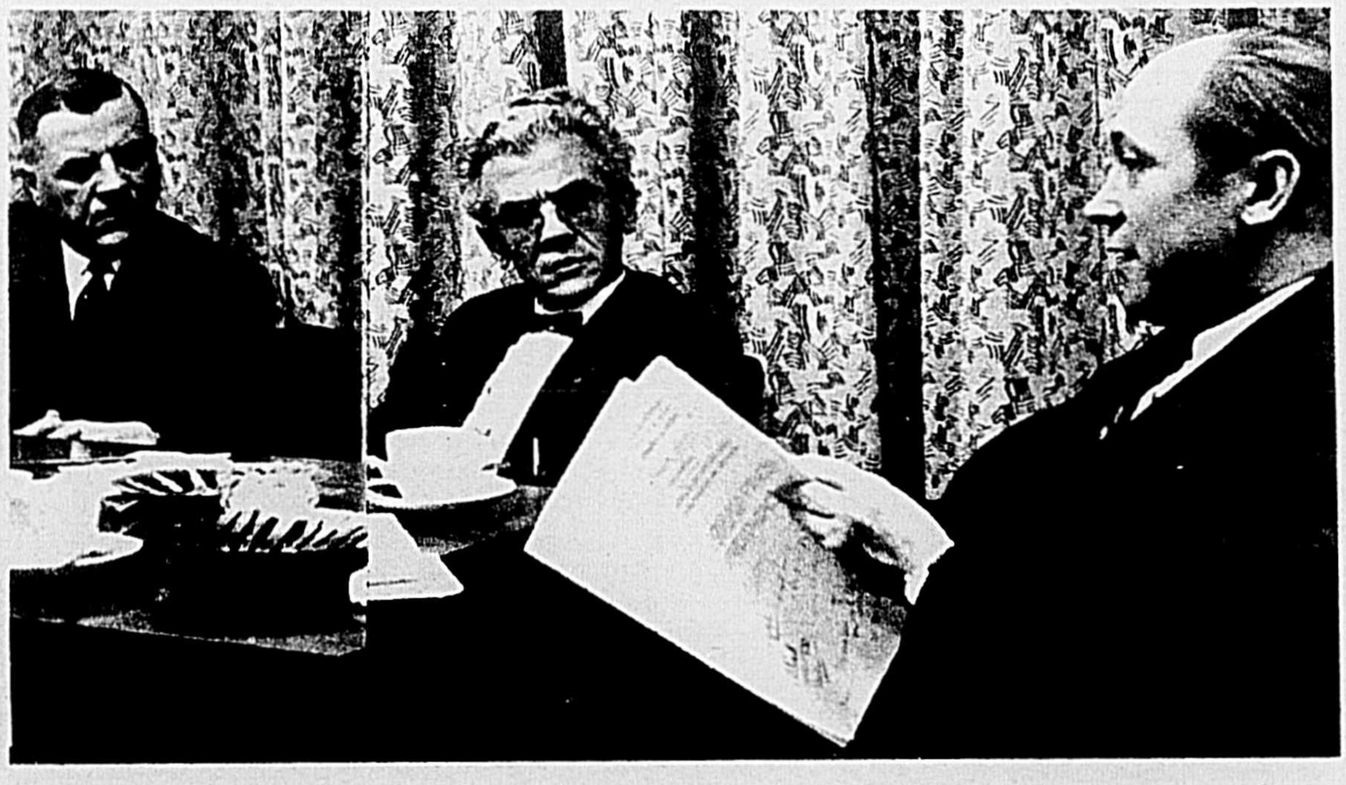
On est loin d'utiliser à plein l'éventail des EXCELLENTS cours GRATUITS de notre Institut de Technologie

Encore 200 places disponibles aux COURS INTENSIFS pour les finissants aux mains vides de 11ème Année

JEUNES GENS

NE RATEZ PAS VOTRE DÉPART DANS LA VIE

MM. Albert LANDRY, directeur de l'Institut de Technologie de Shawinigan, Louis-Philippe FORTIN et Arthur TREMBLAY, discutent du regroupement des matières par "branches professionnelles" prévu au Rapport Tremblay.





Le couple ROY de la rue JOFFRE fêtera samedi ses 65 ANS de mariage

Annonces Classées

DERNIERE HEURE pour les Annonces Classées: le vendredi MIDI, texte porté au bureau et paiement immédiat à 4 cents le mot; minimum Un DOLLAR.

Nettoyage à domicile

Chesterfields – tapis – tous meubles rembourrés – intérieur d'autos. 721, 5e rue, Shawinigan, Tél: 537-0255.

Reprisage invisible

Brûlures – trous de mites – coupures – tapis – chesterfields. Ouvrage fait par des experts. 721, 5e rue, Shawinigan. Tél: 537-0255

A LOUER

Chambre et appartement meublés et chauffés à louer, ménage neuf, lieu reposant et sain. S'adresser à 940 Station. Au-dessus de Trahan Meubles.

PÉDICURE

Ludger Houle, est à son domicile, 1382 St-Paul (Coin Bd Royal) vendredi, samedi p.m., soir. Traitements sans douleurs des pieds cors, durillons, ongles épais, incamés. Pour rendez-vous tél 536-5307 Shawinigan.

à louer

Chambre confortable, centre de la ville, permis de cuisine si désiré, dame ou demoiselle. 721, 5e rue. Tél: 537-0255.

17-24-31-7

Garage demandé

On demande à louer un garage à l'année, aux environs des 1ère, 2e ou 3e rues. Appeler 536-4058.

L'ANSE A GAUCHE ● Le gouvernement britannique — et travailliste comme chacun sait — a solennellement annoncé à la Chambre des Communes qu'il n'y avait plus aucune différence entre les pots de chambre utilisés par les officiers de la Royal Navy et ceux de l'équipage. C'est une révolution. Pacifique mais grave... Le souci de démocratisation n'est pas le seul à être entré en ligne de compte. Les députés ont voulu aussi satisfaire à des besoins... de rentabilité. Et voilà pourquoi tous les modèles de pots de chambre ont été standardisés... Et tous ont l'anse du même côté !

UN ROC ! ● Pilotée par un chef de district, une voiture de l'E. D. F. de Besançon est entrée en collision avec une truie sur la route nationale, à l'entrée sud de La Chassagne, dans le Jura... Le véhicule a subi de sérieux dommages. La truie, pour sa part, est sortie indemne de la rencontre. Elle a continué sa route, fière et décidée...

Le Roman en Images de L'ÉCHO

Prix du roman d'aventures 1959 de **Jacques OUVARD**

Adapté par Claude FACHARD

Illustré par MIXI-BÉREL

SONNEZ LES MATINES

RESUME: Frère Boileau qui fait sa retraite annuelle chez les Cisterciens de l'île de Lérins, découvre un cadavre sur une plage. Le temps de chercher du secours à l'abbaye: le cadavre disparaît! Mais, bientôt, M. Sibois donne une explication de ce mystère...



— Moi, reprend Barbot, je suis en mission. A Paris, nous savons qu'un trafic d'armes s'opère sur la côte. Nous soupçonnons une vieille bande internationale. Elle vend aux plus offrants. Elle expédie des armes au Yémen. Elle en a vendu aux Marocains, puis aux Algériens. La Guinée est servie. Les rebelles congolais y trouvent aujourd'hui leur compte, via l'Egypte. Aurais-tu, sans le savoir, mis la main sur eux ?

— Mon cadavre est-il lié au trafic de la pinasse aperçue l'autre nuit ? Et M. Sibois et sa murène ; tout cela forme-t-il une unique aventure ?



— Ta pinasse, s'exclame Barbot ! Un yacht de haute mer, basé à Tanger, a levé l'ancre huit jours avant que tu découvres ton cadavre. Il n'est rentré qu'hier.

Un bruit léger s'élève. Tous deux y prêtent attention en même temps. Mais ni l'un ni l'autre ne le laissent paraître. Boileau s'enfonce une herbe entre les dents. Barbot bourre sa pipe, l'allume, puis se lève soudain.

— Par là ! Quelqu'un vient ou se défile.

Boileau se retourne : sur la plage, une silhouette s'éloigne.

— Mais c'est une fille. Dieu du ciel !



Frère Boileau est dans sa chambre quand s'élève le cri. Dans le silence de l'île, à cette heure crépusculaire, l'appel prend une signification dramatique. Boileau repousse sa table, dégringole l'escalier, passe l'entrée du petit cloître, fonce vers le bois de pins qui longe la grève. Un moine le précède.

— Un homme à la mer !

Sur le rivage, les deux hommes quittent leur robe. Boileau perd quelques instants à se débarrasser de ses souliers. Frère Gauvin, car c'est lui, va plus vite. Sa soutane en levée, il a l'allure d'un sportif. Boileau note qu'il est tout bronzé. Il se jette à l'eau, nage un crawl rapide, fend la mer en direction de celui qui se noie...



Une canne à pêche traîne sur le rivage. Un scion brisé surnage.

— M. Sibois !

En chemise, Boileau se jette à l'eau à son tour. Là-bas, le novice, le noyé accroché à son bras, peine. Boileau s'approche du couple enlacé.

— Rentrez ! Sibois, je m'en charge.

Il passe son bras gauche sous le cou du malheureux et, lentement, regagne le rivage. Les voici maintenant qui pratiquent la respiration artificielle. M. Sibois tressaille : sauvé !

Ils aident le rescapé à se lever et marchent vers le monastère :

— Je vous donne bien du souci, murmure Sibois à l'oreille du novice.

CARTES PROFESSIONNELLES

Lajoie & Grenier
AVOCATS
794, 5e Rue Tel: 536-2613

Pharmacie Marier
Prescriptions – Livraison
1182, 5e Avenue Tel: 537-1869
Shawinigan-Sud

Lafond, Chrétien, Landry & Deschêsne
AVOCATS
794, 5e Rue – Edifice Cascade – Shawinigan
Tél: 536-4134 – Si occupez, appelez – Tel: 536-4159.

Allard & Gervais
NOTAIRES
1883, rue St-Marc Shawinigan
Tel: 536-3812 536-3825

Trépanier & Beaumier
NOTAIRES
J.Guy Trepanier, Denis Beaumier
794, 5e rue Ch. 124
Tel: 536-5643

LES INGÉNIEURS CONSEILS
Tremblay Héroux & Associés
Génie municipal – Fondations – Charpentes
585, Avenue Des Cèdres Shawinigan Tél: 536-4973

André Lefèbvre
C.D'A.A.
Assurances générales
524, 4e rue Shawinigan
Tél: 537-7241

Dugré & Janna
COMPTABLES AGRÉÉS
Edifice Banque de Commerce
559, 5e rue Shawinigan

Roméo Gilbert
OPTOMÉTRISTE
Tél: 536-4114
581, 5e rue Shawinigan

Charles Boutet o.d.
OPTOMÉTRISTE
649, 5e rue Shawinigan
Tel: 536-4027

POUR PROFESSIONNELS ET COMMERCANTS

- Factures et états de comptes
- Rapports et minutes d'assemblees
- Lettres dictees par telephone
- Traduction et Correspondance
- Service en 24 heures
- Français et Anglais
- Strictement confidentiel
- Prix basé sur l'ouvrage fait!

Office Assistance Regd.
Mlle Carol M Bean Prop.
794 5e R'IL
en haut de Steinberg
Shawinigan L.E. 7 (7[illegible]



— Et le rôti dans le four ! Ah ! si je n'étais pas là pour te dire d'aller le tourner tu le laisserais bien brûler...

L'ÉCHO du St-Maurice Inc.

Publié par:
L'ÉCHO DU ST-MAURICE INC.
Lucien GUERTIN, Prés. – Maurice FAFARD, V. Prés.
José CADEN, secrétaire

Rédacteur en chef: José CADEN
Rédaction et Administration
794, 5ème Rue – Ch. 128 – SHAWINIGAN
Tél: 537-9736

Le Ministère des Postes, a Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire à l'envoi comme objet de la deuxième classe de la présente publication.

Pour la région (non desservie par camelots).....$2.00
Pour le reste du Canada.....$3.00
Pour les Etats-Unis.....$3.00

Composition et Montage: L'Écho du St-Maurice
Membre de l'Association des journaux hebdomadaires de langue Francaise du Canada

Le Principal Albert LANDRY aux RICHELIEU

Nous pouvons encore accueillir DEUX-CENTS élèves aux COURS INTENSIFS

par José CADEN

SHAWINIGAN — J'avais déjà écrit mon éditorial de cette semaine avant d'aller écouter au club Richelieu M. Albert Landry, principal de l'Institut de Technologie de Shawinigan: ce sera toujours la minorité qui sera intellectuellement apte à franchir les caps universitaires. Pour approvisionner l'industrie moderne en main-d'oeuvre spécialisée, qui donc, et quoi donc, procurera la formation technique, de plus en plus exigeante, sinon, entre autres, les Instituts de Technologie, et disons-le tout de suite sans bête vantardise, l'I.T. de Shawinigan.

Avant de reprendre certains dires de M. Landry, et en y réfléchissant après coup, je vais me permettre, pour mon compte personnel, de formuler trois groupes d'idées:

1) Plusieurs grosses entreprises canadiennes font un intense recrutement en Europe de techniciens; nous n'en formons donc pas suffisamment, ou plutôt hélas! trop de nos jeunes, oublieux d'acquérir la compétence et la science nécessaires, laissent les autres occuper leur place.

2) A Shawinigan en particulier (M. Landry nous l'apprendra ci-dessous), l'Institut de Technologie offre des possibilités immenses, et même UNIQUES. Il reste encore DEUX-CENTS PLACES disponibles pour la prochaine rentrée scolaire.

3) On s'est alarmé des échecs très nombreux en onzième année. Très beau de réclamer pour eux un Certificat d'attestation de tant d'années d'études; mais pourquoi ne pas canaliser ces grands garçons sans débouché d'aucune sorte vers ces COURS INTENSIFS spécialement conçus pour eux, qui leur mettraient en mains un excellent diplôme de technicien, synonyme de gagne-pain assuré et plus qu'honorable?

Ceci dit, écoutons M. Landry.

X X X

"Au mois de juin dernier, notre Institut de Technologie mettait sur le marché du travail environ 80 diplômés du cours technique de 3 ans et une soixantaine du cours de métiers de 2 ans. Les diplômés du niveau supérieur avaient chacun des offres d'emploi de 3 ou 4 firmes différentes. L'industrie locale embauche un faible pourcentage de nos techniciens, les autres doivent aller à l'extérieur, en grande partie dans la Métropole, puis dans les régions de Sorel et de la Côte nord.

"L'an dernier, une jeune fille est sortie diplômée de l'I.T. de Shawinigan, la première en électronique de la Province; elle s'est classée parmi les premières de son groupe et travaille au laboratoire de recherches du Téléphone Bell à Montréal; cette Cie l'enverra faire un stage d'études à Toronto prochainement, et, dès cet automne elle suivra probablement à l'Université des cours du soir entièrement défrayés par son employeur: un salaire plus qu'alléchant dès le départ!

X X X

"Au Québec, l'enseignement spécialisé a pris un essor considérable durant ces dernières années. A Shawinigan, à la rentrée de septembre, nous occuperons en entier l'édifice neuf situé près du Séminaire; voici les spécialités qui y seront enseignées:

1) La CHIMIE APPLIQUÉE en deux options: CHIMIE INDUSTRIELLES et BIOLOGIE. Cette dernière se donnera POUR LA PREMIERE FOIS: Shawinigan sera ainsi l'un des DEUX Institut qui enseignera cette biologie, et l'un des QUATRE à dispenser les cours de chimie industrielle, en vigueur chez nous depuis plusieurs années déjà. Plus d'une CENTAINE d'étudiants et étudiantes, de tous les coins de la Province s'y sont déjà inscrits.

2) L'ÉLECTROTECHNIQUE: nouvelle appellation et fusion de l'ÉLECTRICITÉ et de L'ÉLECTRONIQUE. Shawinigan est l'un des quelques Instituts à fournir ce cours-pilote, qui s'adresse aux FILLES aussi bien qu'aux garçons.

3) Le DESSIN INDUSTRIEL: pour la 1ère fois cette année ce cours de 20 à 25 périodes de donnera, à titre de spécialité, aux élèves réguliers du jour; auparavant le programme ne comportait que 6 à 7 heures par semaine.

Ces trois premières spécialités sont toutes de NIVEAU SUPERIEUR.

4) La MÉCANIQUE D'AUTOMOBILE, aux deux niveaux technique et métiers.

X X X

"Il ne manque plus que l'autorisation écrite (verbalement c'est déjà fait pour qu'un cours de CONSTRUCTION, conduisant aux métiers du Bâtiment et des Travaux Publics, soit lancé dès le mois prochain comme prolongement de la MENUISERIE et enseigné par un professeur qui s'est perfectionné à Polytechnique.

"Aux autres métiers, électricité, ferblanterie-tolerie, mécanique d'ajustage, d'automobile et diesel, réparation d'appareils électriques ménagers, s'est ajoutée la spécialité de la SOUDURE au gaz ou à l'arc.

X X X

"Pour les adultes, de nombreux COURS DU SOIR sont offerts, conduisant au diplôme d'études techniques, comme cela va se faire pour le Baccalauréat-ès-Arts. Il est bien regrettable que le chiffre de 1,067 élèves en 1957 soit tombé l'an dernier à 650.

"En 64-65, le Ministère de l'Education mettait sur pied des COURS INTENSIFS à l'adresse des étudiants de la IIe Générale. Vu le manque de locaux, la 1ère année nous n'avons pu donner ces cours. Mais l'an dernier, nous avons accepté de les donner au niveau technique et métiers. Cette année nous sommes prêts à enseigner: construction, électricité, ferblanterie-tôlerie, mécanique d'automobile et de machine lourde, mécanicien en instrumentation, hommes d'instrument, soudure, service radio télévision... HÉLAS, nous N'avons encore enregistré qu'UNE QUINZAINE d'inscriptions pour ces cours intensifs; et nous aurions de la place pour DEUX CENTS!...

X X X

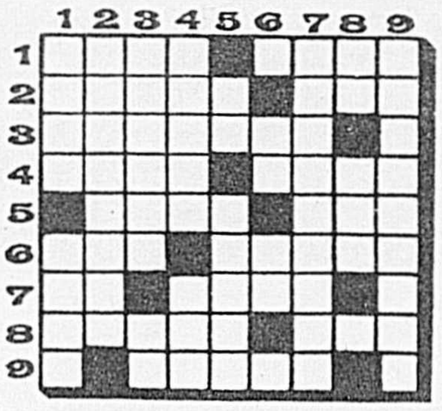
Et M. Landry de déplorer amèrement qu'on ne profite pas suffisamment de tous les cours du jour, entièrement gratuits (tous les livres étant prêtés) de l'Institut de Technologie de Shawinigan.

Une dernière réflexion de mon cru: nos jeunes filles et demoiselles vont-elles se montrer plus clairvoyantes et studieuses que trop de nos grands garçons désoeuvrés? QUATRE-VINGT-DIX filles ont déjà donné leur nom sur les 740 inscrits pour la rentrée scolaire du mois prochain.

LISEZ L'ÉCHO

Mots croisés de L'ÉCHO

PROBLÈME N° 1077
PAR G. BROUTY



HORIZONTALEMENT. — 1. C'est à leurs mâchoires qu'on reconnaît qu'elles sont anglaises. Figure biblique. — 2. Rend confus. Parcourue des yeux. — 3. Volatile. — 4. Poids lourds. Tentai. — 5. Venues au monde. Possessif. — 6. Il est tendre très tôt. Partie du bras. — 7. Mot marseillais. Arrogant. — 8. Accueille des malheureux. Prénom féminin — 9. Placés.

VERTICALEMENT. — 1. Peut être évité par de judicieux ménagements. Caution. — 2. Eléments d'aimables concerts. — 3. Partie d'une habitation. Adverbe inversé. — 4. Arrêt d'un liquide organique. Manifestation sonore. — 5. Fin de mode. Airs trop souvent répétés. — 6. Note. Points cardinaux. — 7. Parfois mortelles. — 8. Dupé. Juge. — 9. Regarderas de trop près.

SOLUTION DU PROBLEME N° 1076

HORIZONTALEMENT. — 1. Appétit. — 2. Image. Obi. — 3. Luter. Nos. — 4. Iéna. Ia. — 5. Ops. Psi. — 6. Vasistas. — 7. Elit. Aloi. — 8. Eetion. — 9. Serments.

VERTICALEMENT. — 1. Ail. Ovées. — 2. P.M.U. Pal. — 3. Pâtissier. — 4. Egée. Item. — 5. Ternes. Te. — 6. Tain. — 7. Ton. Palot. — 8. Boissons. — 9. Visni.

Place de la Gare, 2e Avenue
LES COPAINS DE GRAND'MÈRE
présentent
LE TRAIN DU RIRE
Tous les jeudi et samedi à 8h. 30 du soir
Réservations 538-5149 et 538-2577
Nombre de sièges limité
Encore SIX représentations seulement

Nouvelle émission

$650,000
Crémerie Crête Inc.
7%

Obligations première hypothèque, à fonds d'amortissement, série "A"

Datée du 15 juillet 1966 — Echéant le 15 juillet 1976

Capital et intérêts semestriels (15 janvier et 15 juillet) payables en monnaie légale du Canada à toute succursale dans la province de Québec des banquiers de la Compagnie, au choix du détenteur.

Les Obligations sont émises au porteur, et munies de coupons, en coupures de $500 et $1,000, enrégistrables sur demande quant au capital.

FONDS D'AMORTISSEMENT

La compagnie créera un fonds d'amortissement suffisant pour racheter chaque année les valeurs suivantes: 15 juillet 1967-$15,000; 15 juillet 1968-$20,000; 15 juillet 1969 et 1970-$35,000; 15 juillet 1971 et 1972-$40,000; 15 juillet 1973, 1974 et 1975-$45,000.

Fiduciaire: Société d'Administration et de Fiducie

De l'avis de nos conseillers juridiques, les obligations série "A" seront des titres de placement de la catégorie de ceux que la loi sur les compagnies d'assurance canadiennes et britanniques déclarent que les compagnies d'assurance enrégistrées sous sa partie trois peuvent mettre en porte-feuille sans avoir à se prévaloir à cette fin des dispositions du paragraphe (4) de son article 63.

Nous offrons, pour notre compte, les obligations série "A" sous les réserves d'usage quant à leur émission et à leur livraison, ainsi que sous réserve de l'attestation de leur validité juridique par nos avocats Mes Geoffrion et Prud'homme, qui agissent également pour la Compagnie.

Prix: 100 plus l'intérêt couru

Prospectus sur demande. Prière de s'adresser à:
RONALD LEMAY
REPRÉSENTANT À GRAND'MERE
TÉLÉPHONE 538-2797

CLICHE ET ASSOCIÉS LTÉE
COURTIERS DE PLACEMENT
TOUR DE BOURSE — PLACE VICTORIA
MONTREAL, P.Q.
BUREAU À TROIS-RIVIÈRES, PLACE ROYALE, TÉL. 378-4088
BUREAU À QUÉBEC, 710, PLACE D'YOUVILLE, TÉL. 529-1721



ÉDITORIAL

par José CADEN

L'accès PLUS FACILE des Universités
NE RENDRA PAS PLUS FACILES les cours universitaires

Première constatation: lancé sous le gouvernement Lesage, qu'un gouvemement Johnson entend continuer et même perfectionner encore dans cette ligne (les ministres Bertrand et Masse nous l'ont répété), le Ministère de l'Education du Québec a entrepris une réforme profonde de l'enseignement pour procurer à tous les jeunes le plus possible d'utiles et solides années d'études qui seront leur meilleure sauvegarde et sécurité d'emploi. Un souci très net apparait dans l'immense branle-bas des Commissions Scolaires Régionales, qui n'ira d'ailleurs pas sans confusion avant d'avoir rodé leur mécanique compliquée: offrir à n'importe quel adolescent du village le plus reculé les possibilités de s'instruire au maximum. La haute instruction ne sera plus le privilège d'une caste favorisée par la fortune; la plus modeste famille du Québec pourra désormais voir accéder quelques-uns de ses enfants au sommet des carrières libérales, scientifiques ou littéraires.

Deuxième constatation: notre population a immédiatement saisi cet avantage, une visible émulation s'est emparée de toute la Province: les parents, aussi bien que leurs enfants, sont avides d'instruction, les premiers gémissant en secret de n'avoir pu, de leur temps, bénéficier de cette dizaine d'années d'école autant qu'ils l'eussent voulu, les seconds comprenant que ce sera studieusement sur les bancs de classe qu'ils conquerront leur place, plus ou moins brillante ou aisée, dans la société québecoise de demain.

Un danger cependant nous menace, qui serait aussi une grosse erreur autant qu'une épaisse illusion: s'imaginer que l'Université va maintenant ouvrir ses portes au très grand nombre, et, pis encore, que le très grand nombre pourra prétendre suivre un cours universitaire. Il ne faut pas que le prestige des diplômes nous fasse perdre la tête: l'ACCES PLUS FACILE de l'Université NE rendra PAS PLUS FACILES les études universitaires; je vais même essayer de vous démontrer le contraire.

Il suffit d'avoir suivi soi-même un cours supérieur ou avoir enseigné à un niveau quelconque pour comprendre qu'une sélection infaillible s'opère à tous les échelons: vu les aptitudes, le tempérament, la persévérance de chacun, les matières plus exigeantes du programme de chaque année se chargent d'éprouver les capacités des élèves: les trainards se manifestent vite, les plus doués accusent leur mordant sans retard, au bout de quelques mois, un professeur ne se trompe plus sur les ressources intellectuelles de sa classe. Pourquoi dès lors s'obstiner à maintenir des éléments trop faibles dans un cycle d'études qu'ils ne pourront couronner avec succès?

C'est alors que devrait intervenir avec autorité le service d'orientation scolaire; dès la fin du cours primaire, faire dévier vers les cours techniques ceux qui, par goût et dispositions naturelles, n'inclinent aucunement vers les choses de l'esprit, mais qui réussiront parfaitement dans un métier spécialisé; au début du cours secondaire, discerner nettement les amateurs de "lettres" ou de "sciences" pour choisir la ligne à suivre. C'est en fait à ce "primaire supérieur" que s'arrêteront la plupart des adolescents autant par impossibilité intellectuelle d'aller plus avant que par épuisement de la volonté.

Il faudrait pourtant ici qu'un Certificat officiel serve d'attestation de tant d'années d'étude, valable pour l'obtention de foule d'emplois équivalents; c'est ce que vient de demander instamment une forte délégation de parents du grand Shawinigan en faveur de leurs garçons et filles bloqués aux examens de onzième année; il n'est pas juste de garder à l'école si longtemps et de les encourager à persévérer jusqu'à cette cime du secondaire pour les laisser ensuite les mains vides, sous prétexte de n'avoir par réussi un examen terminal ni obtenu les notes requises pour sauter à un nouveau cycle d'études supérieurs.

Quant au baccalauréat et autres diplômes parallèles, on ne devra pas s'étonner non plus qu'ils deviennent plus difficiles à décrocher; car ils engageront les élèves dans une nouvelle série d'années d'études qui deviendront elles-mêmes de plus en plus exigeantes au fur et à mesure que cette démocratisation de l'enseignement et l'affluence des candidats élèveront le niveau intellectuel et mettront en relief la sélection des indéniables compétences. Il importera rigoureusement d'éviter que les universités, déjà trop peu nombreuses et surpeuplées, s'encombrent de sujets qui n'offriraient pas toutes les garanties d'aboutir au sommet des diverses Facultés.

Certes il est louable et excellent de rêver à l'Université, mais pas comme à un château grand ouvert où l'on entrera en dilettantes, les mains croisées derrière le dos, le nez en l'air, une pâquerette aux lèvres, sans qualifications sérieuses ni volonté de bûcher dur et ferme. La médiocrité sera de moins en moins admise face aux exigences de la science moderne, et ce ne sera peut-être pas le moins étrange du spectacle de constater que nos sommités littéraires, scientifiques et culturelles, composées en majorité d'étudiants sortis de la masse de notre peuple, hisseront le prestige de la vraie valeur plus haut encore que naguère où les carrières universitaires étaient malheureusement réservées à un club privilégié de riches et de gens bien en place.

On a copieusement déclaré qu'il ne fallait plus qu'aucun talent ne se perde au Québec; les facilités scolaires qui vont vous être offertes permettront de réaliser ce souhait. Mais ce sera justement le meilleur talent qui triomphera; face à lui, le bricolage et l'à-peu-près pâliront d'impuissance et de confusion.

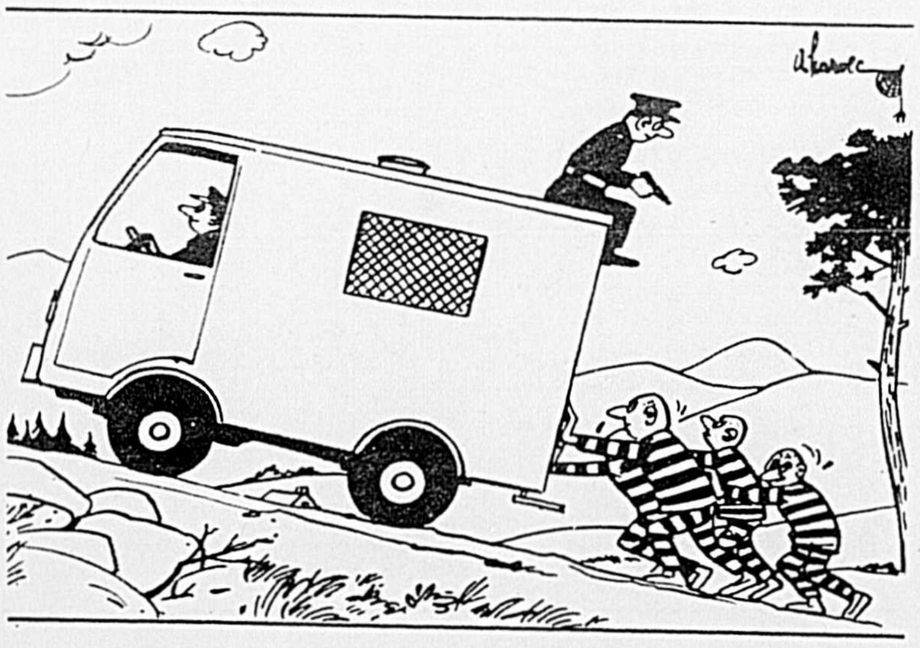
Nous avions impérieusement besoin d'une très importante QUANTITE d'experts et de très instruits; mais, vu l'assaut général de nos jeunes vers les Universités, la bataille va se durcir, la citadelle devenir plus difficile à enlever pour une amélioration parallèle de la QUALITE des conquérants.

A VOUS DE JOUER !



TROUVEZ LES CINQ DÉFAUTS

En reproduisant son dessin, notre dessinateur a commis cinq erreurs. Saurez-vous les découvrir ?



LES CINQ DEFAUTS

1) La patte du ceinturon du gardien sur le toit est plus à gauche. — 2) Le marchepied est plus haut. — 3) La colonne du volant est apparente. — 4) A la manche du dernier bagnard, les rayures sont modifiées. — 5) Il y a un sapin en plus, à gauche.

Section R.I.N. dans le comté St Maurice

Les indépendantistes du Comté de St-Maurice, réunis en assemblée spéciale le 7 août dernier, ont élu M. Georges H. Cossette président d'un Comité provisoire en vue de la formation d'une section R.I.N. dans le comté. M. Irénée Dubé a été élu vice-président, M. Jean-Guy Dessureault, trésorier et M. René Verrette, secrétaire.



M. GEORGES H. COSSETTE

Ce comité a pour but une intensive campagne de recrutement R.I.N. et la structuration complète des villes et villages du comté afin de réaliser prochainement un Comité Exécutif R.I.N. permanent.



Lors de son récent congrès à Chicoutimi, la nouvelle Corporation des Hebdomadaires de Langue Française du Canada a donné naissance à une commission des relations industrielles à la suite de la fusion de deux organismes directement liés aux intérêts de la presse hebdomadaire dans le domaine des décrets de travail. De gauche à droite, M. Bertrand MALO, président de la compagnie l'Imprimerie Nationale et de Joliette-Journal, M. Jean LAURIN, président de la Commission, administrateur de la Corporation des Hebdos et rédacteur en chef du journal l'Union des Cantons de l'Est, M. Lucien GUERTIN, administrateur, vice-président de l'Imprimerie Guertin & Wilson et président de l'Echo du St-Maurice Inc., M. Bernard de CARDAILLAC, président des Editions Marquis de Montmagny et M. Adrien BEGIN, administrateur et président de l'Imprimerie Le Quotidien Ltée de Lévis, éditeur de la Tribune de Lévis.

Maître assureur-vie



Jules Ricard

La Mutual Life compagnie d'assurance du Canada annonce que M. Jules Ricard a reçu dernièrement le titre de Maître assureur-vie.

La Mutual Life décerne cette marque de distinction à ses représentants de carrière qui ont plus de 10 ans de service, et qui ont atteint un très haut degré d'excellence dans l'accomplissement de leurs fonctions.

MOTS D'ENFANTS

On demande à un petit garçon :
— Quel âge as-tu ?
Il montre sa main :
— J'ai quatre ans. L'année prochaine, j'aurai le pouce en plus.

Une petite fille raconte une histoire d'animaux favoris, tragique :
— J'avait un canard, mais il s'est sauvé, et puis j'ai eu une tortue, mais mon père a marché dessus, et puis j'ai eu trois poissons rouges mais ma sœur a mis un produit pour adoucir l'eau de leur aquarium et il sont devenus tellement mous qu'ils en sont morts. Et puis j'ai eu un chien, mais il s'est marié et il est allé habiter autre part.

Au catéchisme, un petit garçon est très occupé à crayonner sur le dos de son livre de chants. La catéchiste lui demande ce qu'il fait :
— Je dessine le bon Dieu.
— Mais, mon petit Robert, personne ne sait de quoi le bon Dieu a l'air.
— On le saura dans un instant, dès que j'aurais fini, réplique-t-il triomphant.

NOUVELLE PHARMACIE À SHAWINIGAN

MICHEL LORD

Maintenant ouverte 443, 4e rue

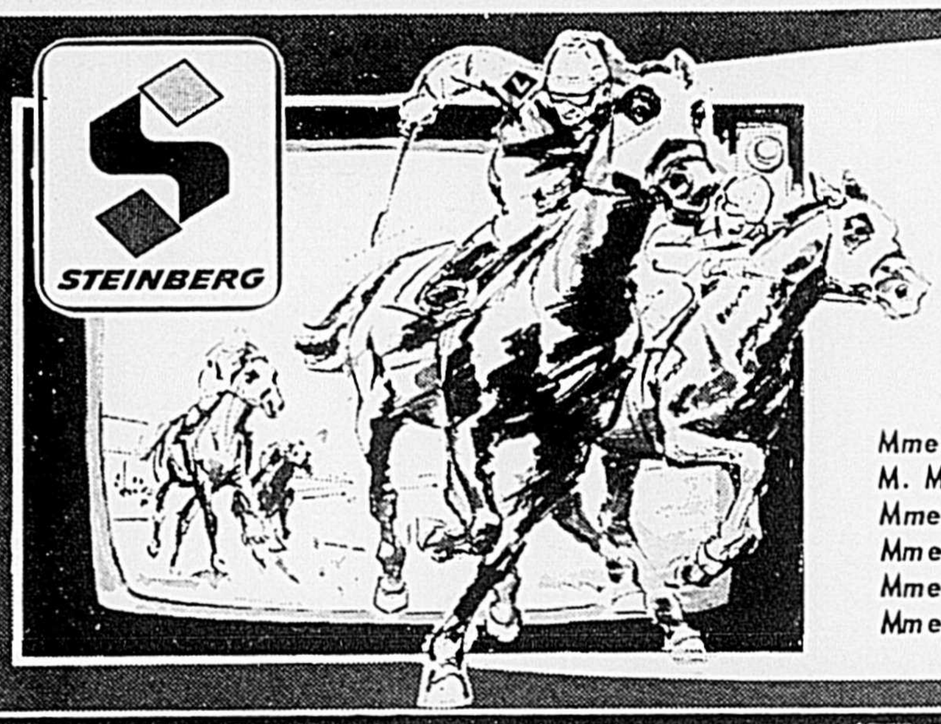
Entre Phil LEVASSEUR et Maurice BERNIER



Laboratoire des plus moderne à Shawinigan
Assortiment complet de cadeaux pour bébé
TOUT pour la chambre du malade
Service de livraison ULTRA-RAPIDE
Allons chercher et livrons vos ordonnances GRATUITEMENT
Ligne complète de COSMÉTIQUES
Très grand choix de cartes de souhaits "COUTTS"

MICHEL LORD, B.Ph., L.Ph., prop.
443-4e RUE, SHAWINIGAN, QUE.
537-7201

TÉLÉPHONE 537-7201



"Allons aux courses"

VOICI QUELQUES-UNS DES DERNIERS GAGNANTS de $500.

Mme M. Trudel, Montréal
M. M. Côté, Montréal
Mme A. Bélair, Montréal
Mme J.M. St-Cyr, Sherbrooke
Mme J. Davine, Côte St-Luc
Mme M. Prince, Shawinigan-Sud
M. R. Blais, Sillery
Mme E. Gilbert, Montréal
Mme J. Gélinas, St-Boniface
Mme A. Scott, Ottawa
Mme S. Reider, Montréal
Mme D. Beaulieu, Montréal
Mme R. Renaud, Laval
Mme M. Sauvé, Anjou
Mme C. Savard, St-Sulpice
M. N. Smith, Montréal
Mme D. Farkas, Chomedey
Mme H. Demers, Ottawa
M. J.P. Simon, Ottawa

UN CHOIX SI VASTE ET DES



KETCHUP STEINBERG
Bas prix spécial, 13¢ de moins
Fait de tomates Rouges et mûres — 5 Bout 11 oz — $1.00

COCKTAIL de FRUITS
De fantaisie Orchard King
Boite 28 oz — 49¢ — Un dessert apprécié

JUS DE TOMATE
De fantaisie Orchard King
5¢ de moins rafraichissant — 3 Btes 48 oz — $1.00

MAIS EN GRAINS
Entier, de Fantaisie, Stokely
Pour vos menus d'été — 8 Btes 8 oz — $1.00

JUS D'ANANAS
d'Hawai, de marque Aloha
une boisson rafraichissante — 3 Btes 4i oz — $1.00

EAU DE JAVEL
Concentrée de marque Steinberg
17¢ de rabais — 3 Bout. 64 oz. — $1.00

BEURRE d'ARACHIDE Kraft — Pot 12 oz. — 39¢
Lisse ou croustillant

BOISSONS de FRUITS — Cruche de 64 oz. — 59¢
Variées, Bessey

JUS de POMMES Orchard King — 3 Btes 48 oz — $1.00
Vitamine, de choix, 11¢ de moins

LAIT écrémé en POUDRE — Bte 9 livres — 99¢
Instantané Steinberg

SCOTTOWELS — 2 roul. par pqt — 2 Pqts pour $1.00
Blanches, roses, jaunes ou turquoises, 10¢ de moins

POIRES à DESSERTS — 4 Btes 20 oz. — $1.00
Moitiés de choix
Orchard King, 11¢ de moins

CRÈMES PEEK FREAN — 3 Pqts 8 oz. — $1.00
Aux fruits, du jardin ou variées, 5¢ de moins

Nettoyeur Ajax — 3 Boites géantes — $1.00
Au javenol

SOUPES aux TOMATES — 8 Btes 10 oz — $1.00
Condensée, clark, 8¢ de moins

BONBONS VARIES — 3 Pqts 9 oz. — $1.00
Barker & Bobson

BRIQUETTES de CHARBON de bois — sac 5 lb — 49¢
Grill Time ou Degelis (10 lb 88¢, 20 lb $1.69)

BISCUITS Educator — 3 pqts pour $1.00
Crax Crackers (12 oz), Beer ou Scotch Chasers (9¼ oz)



LE VRAI JUS DE LA FLORIDE
JUS D'ORANGE
Congelé Orchard King
Chaque boîte fait 25 oz liquides — 4 Btes 6¼ oz — 95¢

SUCRE BLANC
GRANULÉ FIN
10 lb par sac — 75¢

BAS DE NYLON
De première qualité, 400 aiguilles, micro-maille
Prix de vente LA PAIRE — 29¢
Tons et grandeurs variés

DETERSIF A LESSIVE AJAX
Pour les travaux durs
Boite économique — $1.29 — 30¢ de moins

BISCUITS FRAIS FEUILLE D'ERABLE
Pour la collation, en pique-nique...
30 par paquet — 29¢ — marque Steinberg

CAFE INSTANTANE RICHE CREAM-O
Saveur instantanée de café frais
Pot 6 oz — 79¢ — 100% pur

MARGARINE CARNAVAL
Texture lisse et crémeuse, 10¢ de moins
4 Pqts 1 lb — $1.00

50 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
SOUPES LONEY
poulet-nouilles, poulet riz ou tomate-légumes
10 pqts pour $1.00
Nul après mar. 23 août

50 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
Nettoyeur liquide à tout usage Steinberg
Bouteille de 32 oz — 59¢
Nul après mar. 23 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
Mélange à croute de tarte Betty Crocker
Paquet de 18 oz — 39¢
Nul après mar. 23 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
Mélanges variés ROBIN HOOD
A gâteau Pqt 18 oz. — 43¢
Nul après mar. 23 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
FRAISES congelés Steinberg
2 pqts 15 oz — $1.00
framboises, 2 pqts 86¢
Nul après mar. 23 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
REPAS CHINOIS congelé chinatown
Pqt de 14 oz — 69¢
Repas 1, 2 ou 3 choix
Nul après mar. 23 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
Gâteaux congelés cerises-fromage ou ananas-fromage Sara Lee, Pqt 20 oz. — 89¢
Nul après mar. 23 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
LIMONADE Congelée, Sunkist Rose ou régulière
6 Btes 6 oz — 79¢
Nul après mar. 23 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
Boisson de Fruits
A l'orange ou raisins Lincoln, Bout. 48 oz. — 39¢
Nul après mar. 23 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
Mélanges Betty Crocker
Barre aux dattes ou carrés (pqt. 15 oz)
Le paquet au choix — 43¢
Nul après mar. 23 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
Ragoûts Clark
boeuf, poulet ou irlandais
2 Btes 15 oz — 78¢
Nul après mar. 23 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
Sauce à salade
Variée Whisbone
Pot de 8 oz. — 43¢
Nul après mar. 23 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
Chocolat instantané Quik de Nestlé
Boite-Boni de 2½ lb — 99¢
Nul après mar. 23 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
LANGUES de porc ou d'agneau
Buffet, Pot 12½ oz. — $1.15
Nul après mar. 23 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
FÈVES CLARK au lard ou sauce-tomate
2 Btes 28 oz — 78¢
ou boite 48 oz — 55¢
Nul après mar. 23 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
Céréales variées cherrios, trix ou coco puffs General Mills
Chaque boîte — 39¢
Nul après mar. 23 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
Mélange à gâteau poudding Betty Crocker chocolat, citron
boite 11 oz. — 33¢
Nul après mar. 23 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
Nourriture PARD pour chiens et chats de marque swift
4 boites 15 oz. — 66¢
Nul après mar. 23 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
CHAUSSONS aux cattes Archway ou mararons blancs
12 par paquet — 39¢
Nul après mar. 23 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
Mor. de Réglisse rouge ou noire de marque Malanco
Sac de 2 lb — 79¢
Nul après mar. 23 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
Gaufres Peek Frean
Patissières importées
paquet de 7 oz. — 41¢
Nul après mar. 23 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
PAINS de SAVON
Palmolive, 6¢ de moins
2 pains de bain ou 3 pains réguliers 39¢
verts ou roses
Nul après mar. 23 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
BRIQUETTES DE charbon de bois
Grill-Time ou Degelis
sac de 5 lb.. 49¢
sac de 10 lib... 88¢
Nul après mar. 23 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
Papiers-mouchoirs
Blanc, rose, jeune ou lilas de marque Elegant
2 Btes de 400 — 61¢
Nul après mar. 23 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
PAPIER de TOILETTE de marque Purex
2 Paquets de 2 rouleaux — 66¢
Nul après mardi 23 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
PAIN de VIANDE de PREM prêt à être servi
marque swift — 2 boites 12 oz — $1.18
Nul après mardi 23 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
CRISTAUX à L'ORANGE de marque Allen
2 paquets de 3¼ oz. — 49¢
Nul après mardi 23 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat:
NOURRITURE pour BÉBÉS variée Gerber
Variété "Junior" — 2 Pots 8 oz — 41¢
Nul après mardi 23 août

GAGNANTS

LISTES PARTIELLES DES CENTAINES D'HEUREUX

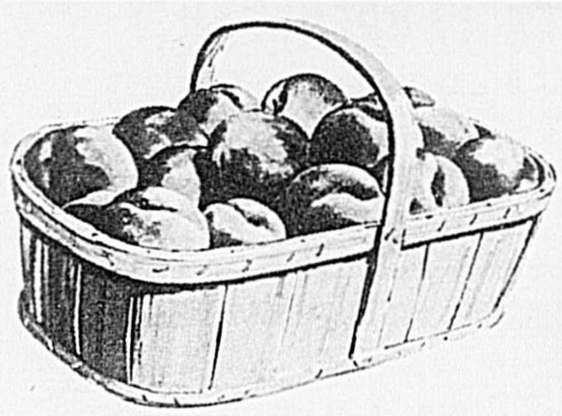
GAGNANTS de $5.00, $10.00 et $25.00

Mlle S. Filion, Arvida
M. R. Tremblay, Arvida
M. Y. St-Gelais, Arvida
Mme R. Dupras, Ste-Rose Est
M. M. Dussault, Ste-Thérèse
Mlle G. Bilodeau, Ste-Rose
M. L. Lacasse, Charlesbourg
M. M. Gagnon, Québec
Mme R. Beaupré Ville Saules
M. E. Chagnon, Québec
Mme A. Belair, Shawinigan
M. F. Manouso, Shawinigan
M. M. Renault, Shawinigan
M. M. Daoust, Ottawa
M. A.E. Brady, Ottawa
Mme L. Dinelle, Ottawa
Mme G. Lafleur, Québec
Mme S. Odell, Sherbrooke
M. G. Niguette, Sherbrooke
Mme G. Bolduc, Sherbrooke
Mme T. Lemieux, Trois-Rivières
M. F. Pilon, Trois-Rivières
M. R. Ouellette, St-Célestin
Mme L. Lalonde, Hull
M. E. Sauve, Hull
M. J.C. Weatherall, Hull
Mme R. Gagnon, Cap
M. D. Roy, St-Jean
Mme M. Daigneault, St-Jean
Mme J. Perras, St-Jean
Mme M. Roberts, LaSalle
M. F. Martirano, Pincourt
Mme J. Breton, Pointe-Claire
Mlle B. Pelletier, Jonquière
M. L. Potvin, Jonquière
Mlle C. Deschesnes, Jonquière
M. C. Bélanger, Baie Comeau
Mme F.O. Bélanger Baie Com.
Mme A. Isabelle, Baie Com.
M. A. Belleau, Vimont
Mme L. Chabot, Montréal
M. M.A. Leroux, Montréal
M. R. Deschamps, Montréal
Mme P. Zalewski, Montréal
Mlle L. Boivin, Montréal
M. A. Bérubé, Verdun
Mme M. Kileen, Verdun
M. G. Quintin, Montréal N.

Participez au concours vous aussi! Voyez-moi cette liste de gagnants encore incomplète. Serez-vous du nombre? Vérifiez votre carte pour bien connaître l'heure, la date et les règlements.
Vous recevrez une carte donnée GRATUITEMENT à chaque fois que vous allez chez Steinberg ou Miracle Mart. Tous ensemble "ALLONS AUX COURSES"!
C'est un jeu facile... et il est amusant de gagner!



PRIX SI BAS CHEZ STEINBERG

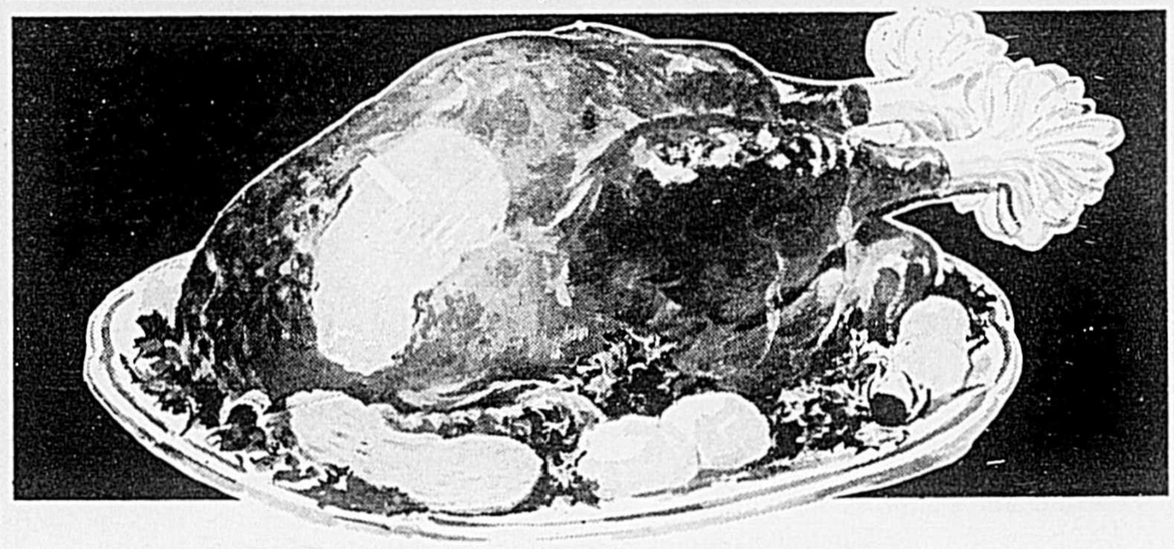


FRAICHES, FERMES,
MURES ET TENDRES,
À CHAIR JAUNE

PÊCHES

FREESTONE SAVOUREUSES

PANIER DE 4 PINTES **99¢** CATÉGORIE No 1 d'ONTARIO



DINDES POUR LE GRIL

PAQUETÉES sous vide, Poids moyen 6 à 8 lb
LA LB **39¢**
Entièrement nettoyées prêtes pour la cuisson, charnues.

IDÉALES POUR LE GRIL A L'EXTERIEUR, SATISFACTION GARANTIE

chapons tendres 5 lb et plus, à rôtir au four le gril	paquetées sous vide la lb 59¢	**saucisses de porc** Pur. très maigre Steinberg	La lb 69¢
bifteck de palette Boeuf de marque rouge, le meilleur au Canada	La lb 49¢	**salami au boeuf** Epicé de Steinberg	Saucisson de 16 oz 79¢
pates de poulet Steinberg, 35¢ de moins	3 pâtés 12 oz $1.00	**tranche de saumon** De choix	Cohoe La lb 99¢
JAMBON PICNIC Désossé, fumé, marque bruns. Servez-le avec une salade bien corsée	Facile à préparer La lb 99¢ Chaud ou froid	**SMOKED MEAT** Pour sandwiches chauds ou froids Dans une enveloppe pratique	Marque Hygrade Prix de vente 4 env. 2 oz. 89¢

Les prix annoncés sont en vigueur jusqu'à l'heure de fermeture, le samedi 20 août 1966. Les prix des fruits et légumes frais sont sujets aux fluctuations du marché.

RAISIN sans PÉPIN — Vert et frais de la Californie — marque Sun view 3 Lb par paquet 69¢

POIRES BARTLETT — "mountain" de la Californie sucrées et rafraichissantes — Canada No 1 3 Lb par pqt 69¢

ORANGES — Outs pan — Grosseur 88 la douz. 59¢

CONFITURE VACHON savoureuses, 4¢ de moins — Pot 24 oz. avec pectine **2 39¢**

OLIVES À SALADE CORONATION ou cornichons sucrés — Pot 12 oz Olives non-farcies **2 49¢**

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: un (ou plus) MELON D'EAU ENTIER à chair rouge — Nul après mar. 23 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: ÉPERLANS pour appétits robustes — Plateau de 1 lb 45¢ — Nul après sam. 20 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: FOURCHETTE de service en acier inoxydable poignée noire, chacune 63¢ — Nul après sam. 27 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: TOURNE-CRÉPES en acier inoxydable avec poignée noire cha. seul. 63¢ — Nul après sam. 27 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: 2 lb (ou plus) TOMATES Toute variété Catégorie Canada No 1 — Nul après mar. 23 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: MACARONI CUIT de marque Steinberg Cont. 12 oz. 35¢ — Nul après sam. 20 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: Grands linges à tout usage 4 par pqt 88¢ — Nul après sam. 27 août

STEINBERG

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: 2 pommes (ou plus) LAITUE Toute variété Catégorie Canada no 1 — Nul après mar. 23 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: Salade de Chou de marque moishe Cont. 16 oz. 49¢ — Nul après sam. 20 août

100 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS AVEC CE COUPON ET UNE COMMANDE DE $5.00 OU PLUS DE MARCHANDISES DIVERSES ACHETEES EN UNE SEULE FOIS (à l'exception des produits de tabac) En vigueur le lundi 22 août seulement aux magasins d'alimentation Steinberg de Shawinigan (Limite un coupon par famille)

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: FEUILLE D'ALUMINIUM pur de marque Reynolds — Rouleau 12" x 25 pi... 37¢ — Rouleau 18" x 25 pi... 69¢ — Ou feuille pour le four, 5¢ de moins, 14" x 20 pieds... 44¢ — Nul après mardi 23 août

25 TIMBRES "PINKY" ADDITIONNELS avec ce coupon et cet achat: PATATES CHIPS Humpty Dumpty — Sac de 12 oz. 69¢ — Nul après mardi 23 août



En spécial cette semaine!

TARTES AUX RAISINS 10¢ de moins

Remplis de gros raisins Juteux, Un vrai régal

Tarte 24 oz **39¢**

Pâtisseries de Qualité

ROULÉ AU CHOCOLAT Bas prix spécial, 16¢ de moins, — De Steinberg chacun 29¢ — à la crème de vanille

brioches aux fruits Savoureuses, de Steinberg — de gênes le pqt 29¢

25 Timbres "Pinky" additionnels aucun coupon requis — A l'achat de l'une des pâtisseries suivantes

petits pains STEINBERG Frais et délicieux — Le pqt 33¢

gateau à l'ancienne ch. 33¢ — Frais du Four de Steinberg

donettes STEINBERG 24 par paquet 39¢ — Genre gâteau.



Grand'Mérages

par Denis ROBERT



Je voudrais rendre hommage à un jeune homme qui, depuis deux mois seulement, dirige, avec un dynamisme qui impressionne, tous les membres anciens et nouveaux de la Jeune Chambre de Grand'Mère; il s'agit du président Claude SINCLAIR. Après deux mois de travail intense, où il venait de terminer la mise au point d'un programme extraordinaire et de réunir au sein de son bureau de direction une équipe vivante, juste au moment où il prenait avec son équipe le départ, il apprend une nouvelle à la fois heureuse et triste, celle de son transfert à une position supérieure par sa Compagnie dans la métropole. Ses employeurs, comles membres de la Jeune Chambre n'ont pas tardé à reconnaître en lui un homme de talent. Toutefois ce n'est pas un désastre pour la Jeune Chambre de Grand-Mère, Claude ayant réuni un groupe de gars enthousiastes qui continueront à mettre en oeuvre son programme si bien préparé. Nous lui souhaitons bonne chance dans ses nouvelles fonctions Pour lui succéder, les membres du bureau de direction de la Jeune Chambre ont choisi un directeur d'expérience: M. Richard PELLERIN; en lui également, les directeurs n'ont pas choisi un président qui les laissera faire la belle vie; il faudra travailler. La Jeune Chambre de Grand'Mère est donc assurée d'une continuité confortable. Félicitations et bonne chance au nouveau président et à l'ancien.

XXX

Les Chevaliers de Colomb du 4e degré de Grand'Mère piloterait un projet afin de doter leur municipalité d'un centre d'hébergement et de logement de vieillards. C'est ce qu'a déclaré M. Lionel PELLERIN lors d'une assemblée dernièrement à l'Hôtel de Ville. Plusieurs avaient répondu à l'invitation du maire Prud'Homme afin d'entendre M. Jean-Paul Ramsay du ministère du bien-être et de la famille donner quelques explications sur la politique de son ministère à ce sujet. Espérons pour le bien-être des personnes âgés de notre région immédiate que ce projet sera mené à bonne fin dans un avenir très rapproché.

XXX

Le tournoi de tennis pour le championnat régional de la Mauricie dans les catégories junior et juvénile aura lieu à Grand-Mère du 13 au 21 août, nous a annoncé M. Réjean GAGNON. Une trentaine de joueurs juvéniles et une cinquantaine de joueurs juniors sont attendus à ce tournoi, dont les inscriptions devaient être parvenues au Club Du Rocher avant minuit le 12 août. Les titres masculin et féminin sont en jeu dans ce tournoi, tant pour les juvéniles que pour les juniors. Le tournoi débutait samedi matin à 9 heures pour les juvéniles et lundi soir pour les juniors.

XXX

Des travaux de l'ordre de quatre millions et demi de dollars, annoncés dernièrement par la Compagnie Consolidated Paper, division Laurentide de Grand'Mère, ont débuté cette semaine. Il s'agit d'allonge à un entrepôt, de la construction d'une bâtisse nouvelle qui abritera une machine à écorcer les billes et d'autres travaux.

XXX

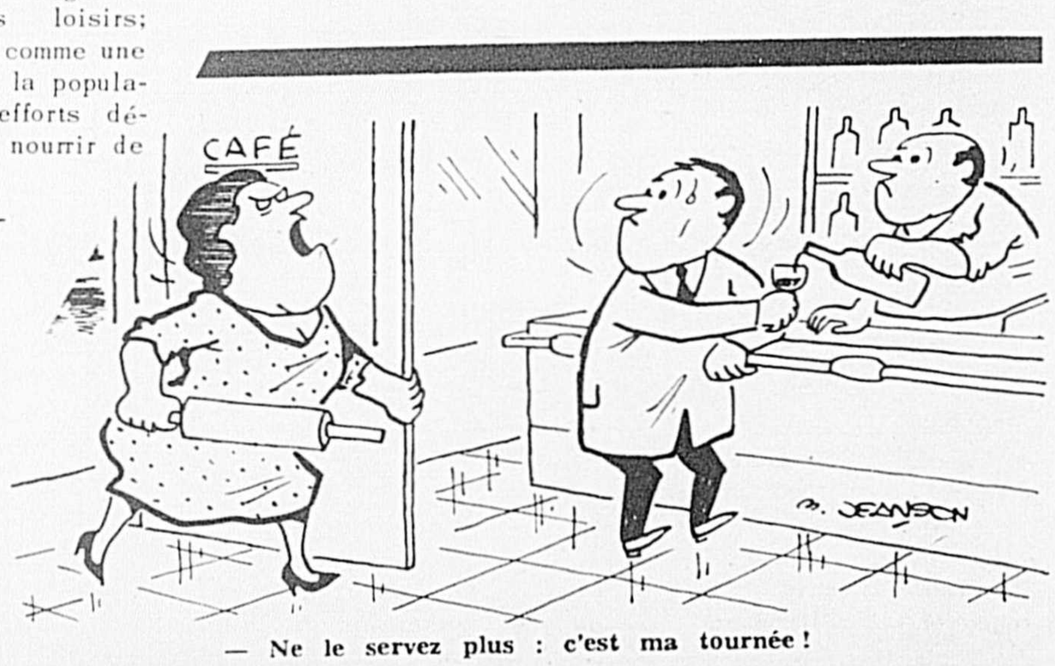
Une série d'activités spéciales où les parents étaient invités par la Commission des Loisirs à constater le travail de leurs enfants sur les terrains de jeux durant l'été, ont marqué jeudi dernier 11 août la clôture des activités pour cet été de ce secteur de la commission des loisirs. Nous ne pouvons, ou du moins je ne peux me permettre de constater s'il y a différence ou améliorations depuis que la commission a pris charge de l'administration des loisirs; mais, de toute façon, comme une très grande partie de la population, je loue les efforts déployés et continue à nourrir de grands espoirs.

Aidez nos annonceurs en leur accordant votre clientele

Déménagements LOCAL & LONGUE DISTANCE
Représentants United Van Lines Entièrement assurés
GRENIER EXPRESS INC.
André Grenier Prés.
638, 1ère Rue Tél: 537-1821 Shawinigan

MARCEL TRÉPANIER
SPECIALISTE DE LA VUE
Bachelier en optométrie
Bureau: Pharmacie Trépanier
668, 5e Rue Shawinigan Tél: 536-2797

LUCIEN LAURENDEAU
Entrepreneur Shawinigan-Sud, Qué.
* Plomberie * Chauffage * Couverture
* Brûleur à l'Huile
475, 114e Rue Tél: 537-6691 Rés: 537-6712



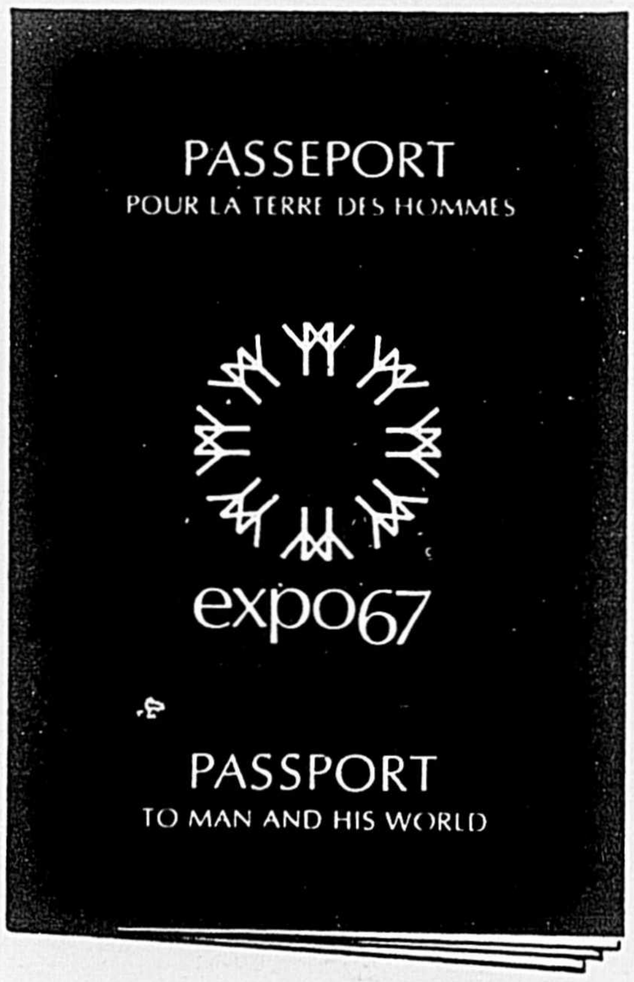
— Ne le servez plus : c'est ma tournée !

SANITAIRE ET DIGESTIVE
Eau Minerale
Ste LEONTINE
AGREABLE A BOIRE
Lafrance & Fils
991, 19e Rue Tél: 538-3641
Grand'Mère



Me Raymond BOULET

Qui vient d'être nommé Procureur de la Couronne à Grand-Mère en remplacement de S.H. Marcel CRETE promu juge de la Cour Supérieure. Nos félicitations à Me Boulet, qui est aussi le président du Jeune Barreau du district de Trois-Rivières.



Prenez le vôtre aujourd'hui à la succursale la plus proche.
PROFITEZ DES RABAIS DE LA PÉRIODE DE PRÉ-VENTE.
Ouvrez un compte en vue de préparer la visite de l'Expo 67 avec votre famille, à Montréal, du 28 avril au 27 octobre 1967.

LES BANQUES À CHARTE
DESSERVANT
VOTRE VOISINAGE

©Copyright 1963 (tous droits réservés) par la Compagnie canadienne de l'Exposition universelle de 1967.

M. & Mme Georges ROY célébreront samedi leurs 65 ANS de vie conjugale

SHAWINIGAN – Samedi prochain 20 août, un vénérable couple de 86 et 87 ans, M. et Mme Georges Roy, qui habitent chez leur fille, Mme Charles Lapointe au 895, rue Joffre, célébrera dans l'intimité ses SOIXANTE-QUINZE ans de mariage. Je remercie leur petit-fils Pierre Gélinas, président de la Jeune Chambre, de me l'avoir signalé.

Sans doute vous est-il arrivé de rencontrer sur la rue cet alerte patriarche, qui fait sa promenade quotidienne pour aller à notre bibliothèque ou écouter les nouvelles qu'il apporte à son épouse, née Marie-Louise Demers, de cinq mois son aînée, qui a dû renoncer à descendre les trois étages de son domicile.

L'ancêtre, un Nicolas Le Roy, arriva de Dieppe en 1608 et s'installa comme cultivateur sur la côte de Beauport; par la suite, ce Normand ou ses descendants passèrent sur l'autre rive du fleuve.

Ce qui nous amène à St-Vallier de Bellechasse pour faire naître notre Jubilaire de samedi prochain en 1880; il se comptait alors dans ce village 23 familles du nom de Roy.

Georges Roy avait 18 ans, lorsqu'il se rendit à Saint-Agapit pour s'engager comme télégraphiste au service du "Grand Tronc" à $40 par mois; une jeune demoiselle passait souvent à la gare, cette Marie-Louise Demers, qui donna vite son coeur au spécialiste du Morse, en attendant de lui donner quinze enfants.

Après un court séjour dans le même emploi à Brompton Falls, M. Roy abandonna le chemin de fer pour regagner son village natale de St-Vallier et s'essayer à la culture et à l'élevage du bétail pendant cinq ans; autre essai de commerce général dans la paroisse voisine de St-Michel.

Mais l'isolement de ces campagnes était trop lourd à supporter. Georges Roy se réengagea comme télégraphiste à Québec en 1918; les $40 mensuels avaient alors doublé.

Un voyage par chemin de fer jusqu'à Shawinigan lui apprit cependant que la Belgo de M. Biermans offrait beaucoup d'ouvrage. En 1920 il arriva dans notre ville, aussitôt employé dans la cuisson de la pâte à papier, poste qu'il occupait encore à sa retraite voici 20 ans en 1946; le salaire horaire de 50 cents en 1920 atteignait $1.15 en 1946. M. Roy se plait à rappeler le bon coeur de M. Biermans pour ses ouvriers.

X X X

Au nombre des huit enfants vivants du couple Georges Roy, notons Henri et Roland qui travaillent à la Du Pont de Shawinigan, Adrien à la St-Maurice du Cap; Cécile, épouse de M. Charles Lapointe, concierge à l'Ecole Technique, Lucie, épouse de M. Onil Gélinas, travailleur à la Chemicals; Jeannette et Suzanne, religieuses enseignantes des Soeurs Grises de la Croix d'Ottawa.

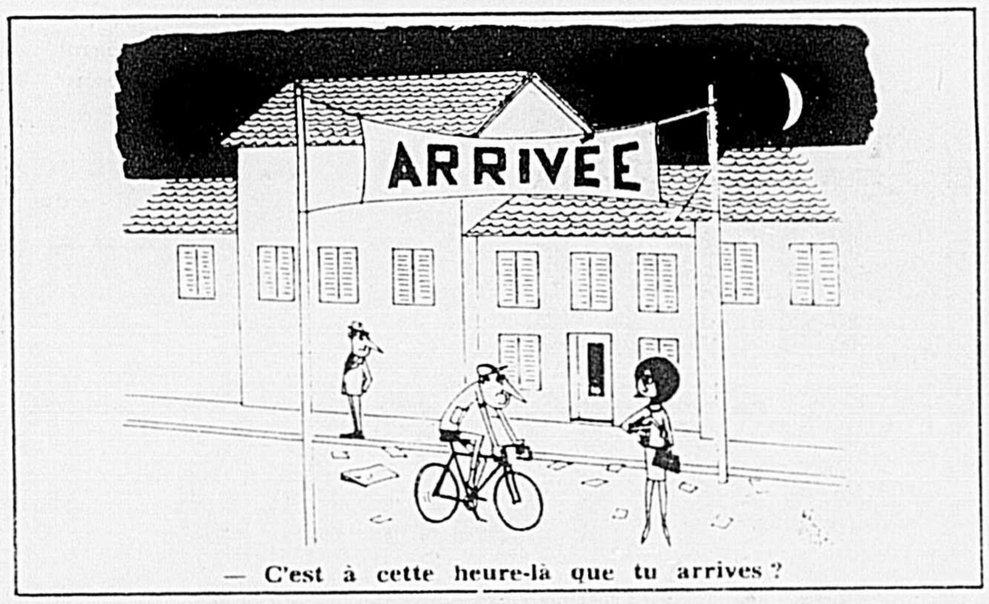
"—Une simple réflexion ou impression sur Shawinigan?" ai-je demandé à M. Roy. "—Je n'ai qu'un regret, celui de n'être pas venu m'y installer dix ans plus tôt".

"Et vous, Mme Roy, comment jugez-vous ces 75 ans de vie conjugale en compagnie d'un mari qui n'a pas un visage et une voix à vous avoir causé beaucoup de misère?.." Si c'était à recommencer, et j'aimerais bien pouvoir le faire sans que rien ne soit changé dans l'existence que nous avons vécue ensemble!"

Quelle autre appréciation porter sur cette exemplaire vie conjugale de nos octogénaires... Que M. et Mme Georges Roy veuillent bien accepter ici les vœux de longue vie encore de la part de L'Echo du St-Maurice et de leurs milliers de lecteurs.

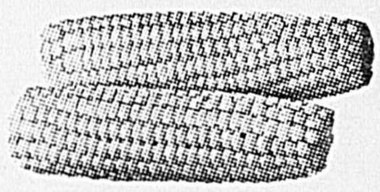


Cette photo, datant de 15 ans, nous présente les enfants des jubilaires M. et Mme Georges ROY, à l'occasion de leur Noces d'Or en 1951. Au premier rang, les deux Soeurs Grises de la Croix d'Ottawa, JEANNETTE et SUZANNE encadrant nos sympathiques patriarches de la rue Joffre. Au second plan, ADRIEN, du Cap-de-la-Madeleine, LUCIE (Mme Onil VILLEMURE), HENRI, CECILE (Mme Charles LAPOINTE) et ROLAND.



— C'est à cette heure-là que tu arrives ?

3e Festival du Blé d'Inde à la Villa du Lac Mc Laren



Samedi et Dimanche prochains

DIMANCHE 4h. BLÉ D'INDE GRATUIT
Pour tous offert par Gaston "Labatt' Boucher

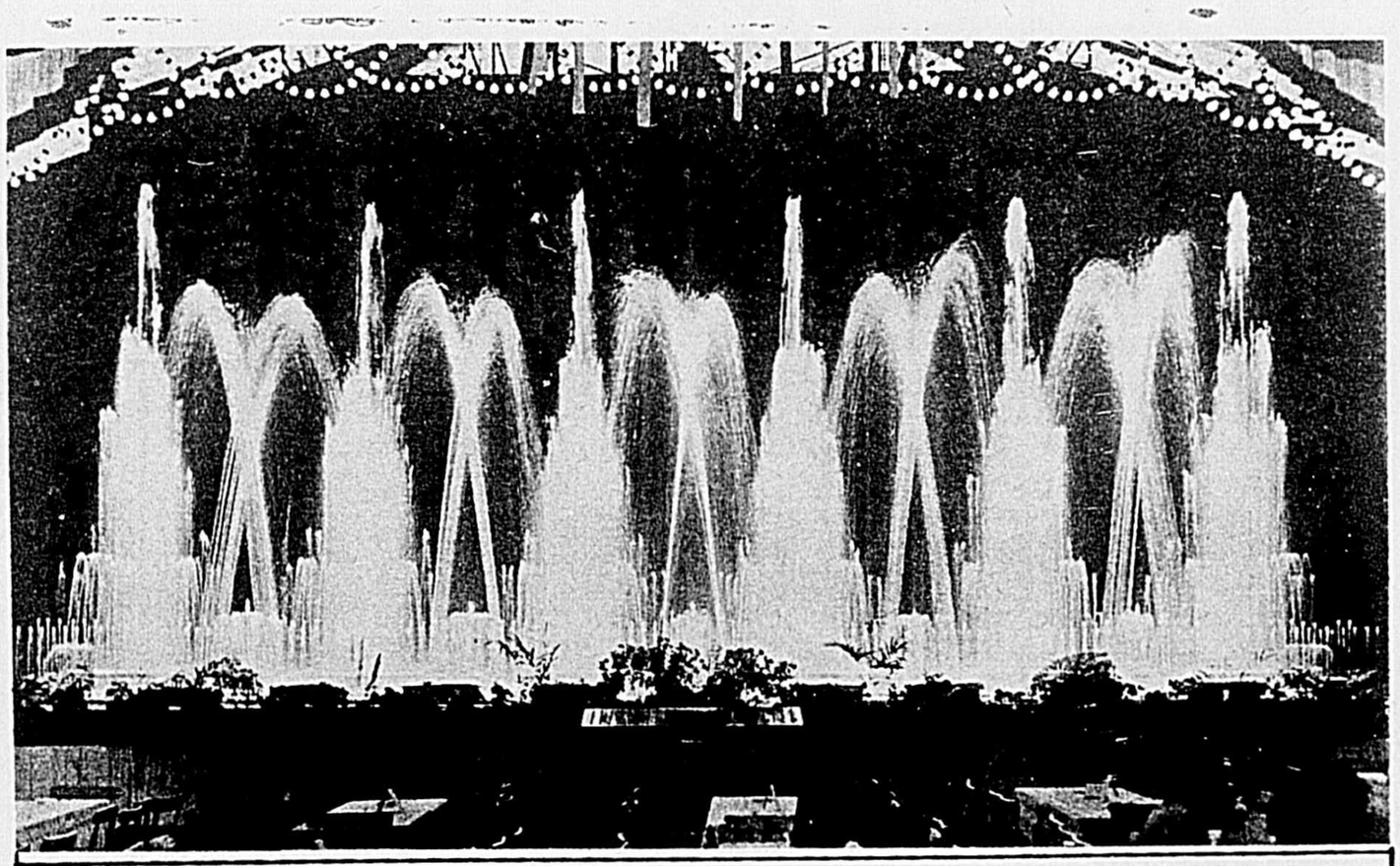
CAMPEURS RÉSERVEZ VOS ENDROITS DE CAMPING POUR ÊTRE DES NOTRES

SAMEDI SOIR

8h. FEU DE JOIE SUIVI
DE DANSE AVEC ORCHESTRE ET
SPECTACLE AVEC ARTISTES INVITES

Le populaire chansonnier

JEAN ST-HILAIRE



CIRQUE

Au Stade de Baseball, le Cirque présentera, parmi les 18 numéros au programme: la célèbre famille des écuyers George Hanneford, l'Homme-canon, des éléphants, des acrobates, des clowns, un combat de boxe désopilant, etc...

Réservez immédiatement vos billets pour ce Scintillant et somptueux spectacle offert par l'Exposition Régionale de Trois-Rivières. Prix d'admission: loges $1.50 général $1.00 enfants: $0.50.

les cuisiniers sont très méticuleux

Dès le début de la vogue de la cuisson en plein air, nous avons pourvu aux besoins des cuisiniers en plein air.

Depuis des années, nous avons donné satisfaction à des milliers d'entre eux.

Nombreux sont ceux qui trouvent le bifteck, les côtelettes ou le poulet qu'ils désirent dans nos comptoirs de viande.

D'autres ont des besoins particuliers . . . le bifteck doit avoir 2½" d'épaisseur, les côtelettes double épaisseur, et ainsi de suite.

Ce n'est pas un problème.

Si vous ne le voyez pas . . . demandez-le. Nous serons heureux de vous aider.

Une autre raison de notre popularité auprès des "cuisiniers de patios" . . . la qualité de nos viandes "Super-Right." Qualité tellement supérieure, que certaines viandes de Marque Rouge ne sont pas tout à fait assez parfaites pour être "Super-Right."

Est-ce une bonne raison pour acheter chez A&P ? Une parmi tant d'autres.

Epiceries De Valeur!

THE A&P MELANGE SPECIAL — pqt 1 lb **69¢** — Prix rég. 75c—Epargnez 6c

Céréales KELLOGG 3 pqts **95¢**
Corn Flakes 12 ozs; Rice Krispies 9½ ozs; Spe. "K" 6½ ozs Prix en primeur !

MARGARINE KRAFT — PARKAY — pqt 2 lbs **67¢** — Prix en primeur !

DÉTERSIF FAB (OFFRE DE 40c DE RABAIS) — grosse bte géante **$1.19** — Prix rég. $1.29—Epargnez 10c chez A&P

BREUVAGE A&P 3 ANANAS-PAMPLEMOUSSE — btes 48 ozs **$1.00** — Prix rég. bte 41c—Epargnez 23c

JUS de TOMATES 3 QUALITÉ DE FANTAISIE — A&P — btes 48 ozs **$1.00** — Prix en primeur !

POIS A&P QUALITÉ DE CHOIX (Nouvel Empaquetage) — **2** btes 20 ozs **39¢** — Prix en primeur !

TARTE aux PÊCHES (CLING) JANE PARKER — grande tarte 8" 24 oz.-cha. **39¢** — Prix rég. 49c—Epargnez 10c

Choisissez Les Viandes De Qualité "Super Right!

LE MEILLEUR BOEUF DE MARQUE ROUGE, VIEILLI À POINT, AU CANADA — QUALITÉ SUPER-RIGHT

RÔTI DE PREMIÈRES CÔTES Les 4 1ère côtes coupe de 7 po. — lb **83¢**

BIFTECKS DE CÔTES — lb $ **1.09**

BIFTECKS DELMONICA — lb $ **1.39**

AUCUNE PERTE

RÔTI DE COTES — lb **59¢**
COUPE COURTE OU DE TRAVERS

RÔTI D'ÉPAULE — lb **59¢**
DÉSOSSÉ, ROTI DE CASSEROLE

ROTI DE PALERON — lb **43¢**
OS DE PALERON ENLEVÉ

BIFTECK de Paleron — lb **53¢**
EXCELLENT POUR LE BARBECUE

BOEUF DE HAUT COTE HACHÉ — lb **63¢**
FRAIS

Donnez votre appui aux réalisations du Centenaire! 1867 | 1967

Tous les prix dans cette annonce sont garantis jusqu'à samedi le 20 août, 1966.

Fruits Et Légumes Frais!

RAISIN
Des. E.-U., frais, sucré, juteux, grosses grappes, catégorie No 1, sans pépin — lb **19c**

LAITUE
Culture du Québec, Catégorie No 1, fraîche et croustillante
2 pommes 29c

Crémerie Crête de Grand'Mère acquiert Crémerie Union de Trois-Rivières

GRAND'MERE – A une conférence de presse lundi après-midi 15 août, le président Crêmerie Crête Inc., M. Clément Crête, et le gérant-général, M. Claude Crête, assistés de M. Yvanhoe Crête, vice-président, et Justin Crête, gérant de la production, annonçaient qu'ils venaient d'acquérir la Crèmerie Union Inc. de Trois-Rivières.

Cette importante transaction, dépassant le demi-million de dollars, représente un nouveau bond en avant de cette entreprise fondée à Grand'Mère en 1907 par le père des administrateurs actuels, M. Alexandre Crête; elle ne s'occupait au début que de distribuer le lait et le beurre dans la région.

Rappelons que, voici deux ans, la Crèmerie Crête avait déjà fusionné avec la Laiterie Bélanger de Shawinigan et la Laiterie Cascade de Shawinigan-Sud.

Crèmerie Union Inc. de Trois-Rivières occupe présentement une bonne soixantaine de personnes. Avec cette nouvelle acquisition, Crêmerie Crête Inc. et ses filiales desservira une région de 177,000 personnes.

Nous en reparlerons plus au long la semaine prochaine.

NÉCROLOGE

A TROIS-RIVIERES, mardi 9 août, Albert SAVOIE, époux de Hermance PERRON, de la rue des Dominicains. A l'âge de 68 ans. (Parents à Shawinigan). Obsèques à Ste-Catherine, vendredi 12.

A SHAWINIGAN, mercredi 10 août, Albéric BERGERON, époux de feue Antoinette ST-GERMAIN, de la 7e rue. A l'âge de 70 ans. Obsèques à St-Pierre, samedi 13.

A LOUISEVILLE, mercredi 10 août, Edmond PAUL, époux de Marie DESCHENEAUX, rue de la Fabrique. A l'âge de 76 ans. (Parents à Shawinigan). Obsèques samedi 13.

A LA TUQUE, jeudi 11 aout, Mme J.-Charles BEDARD, née Délia BOUTET, de la rue Réal. A l'âge de 70 ans. (Parents à Shawinigan). Obsèques samedi 13

A TROIS-RIVIERES, jeudi 11 août, Mme Vve Eugène RICARD, née Alexina OUELLET, de la rue Paul Lemoyne. A l'âge de 58 ans. (Parents à Shawinigan). Obsèques à Ste-Marguerite, lundi 15.

A GRAND'MERE, dimanche 14 août, Alcide GRENIER, époux de Lucinda LAMPRON, de la 12e rue. A l'âge de 55 ans. Obsèques à St-Jean-Baptiste, mercredi 17.

AU CAP-de-la-MADELEINE, dimanche 14 août, Mme Oscar RIVARD, née Blanche PERIGNY, de la rue des Erables. A l'âge de 65 ans. (Parents à Shawinigan). Obsèques à Ste-Madeleine, jeudi 18.

*

« Les hors-d'œuvre variés : toujours les mêmes » dit Lucien Guitry.

*

« Si un incendie éclatait au musée du Louvre et si vous ne pouviez sauver qu'un seul tableau, lequel emporteriez-vous ? » Tristan Bernard répond sans hésiter : « Celui qui serait le plus près de la sortie. »

CHATEAUX EN ESPAGNE

Un astucieux, mais peu honnête « agent immobilier » vient d'être condamné par un tribunal espagnol à vingt mille six cent seize ans et onze jours de prison. L'indélicat avait réussi à vendre pour plus de 500 millions de pesetas (la bagatelle de 40 millions de francs nouveaux) des appartements qui n'existaient que dans son imagination. On se demande pourquoi le juge a poussé l'ironie jusqu'à condamner à onze jours supplémentaires l'escroc qui n'a certes plus de problème de logement à résoudre.



— 20 616 ans et 11 jours pour un appartement de trois petites pièces, c'est cher. Nous demandons une remise par la Cour !...

LA COMMISSION DES ÉCOLES CATHOLIQUES DE SHAWINIGAN

AVIS DE SOUMISSION

Résolution 123-1966. Il est proposé par M. le commissaire Marc-Edouard Déry et adopté à l'unanimité que le secrétaire-trésorier soit et est autorisé à donner l'avis de soumission suivant:

La Commission des Ecoles catholiques de Shawinigan recevra jusqu'à cinq heures de l'après-midi (5:00 h.p.m.), lundi le 12 septembre 1966, au bureau du secrétaire-trésorier, 500 avenue Broadway, **sous enveloppe scellée** et portant la mention: **"Soumission - Huile à chauffage"** ou **"Soumission - Charbon"**, des soumissions pour l'achat:

- ***d'huile à chauffage numéro 2 dont le volume est d'environ 145,000 gallons.**
- ***d'huile à chauffage numéro 4 dont le volume est d'environ 120,000 gallons.**
- ***d'huile à chauffage numéro 5, Bunker A, dont le volume est d'environ 24,000 gallons.**
- ***de charbon anthracite américain "Buckwheat" numéro 2, qualité "PREMIUM" de Lehigh Navigation-Dodson Co., Bethlehem, Pa., pour une quantité de 545 tonnes.**

Les soumissionnaires devront foumir l'analyse ou les spécifications du charbon.

Les prix soumis et acceptés seront en vigueur jusqu'au 30 juin 1967 et ne pourront pas varier suivant les fluctuations du marché.

Le présent avis de soumission s'adresse aux marchands d'huile ou de charbon propriétaires ayant sa résidence ou son siège social à Shawinigan seulement.

Les soumissions reçues seront ouvertes en session publique à 8.00 heures de l'après-midi, lundi le 12 septembre 1966.

La Commission Scolaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues sans aucune obligation ou responsabilité envers le ou les soumissionnaires.

Donné à Shawinigan, ce dixième jour d'août mil neuf cent soixante-six.

Le secrétaire-trésorier,
Roland BOULANGER.

COMMUNICATIONS



BELL

par votre Gérant du Téléphone
Bernard-J. MURRAY

Cette année, les météorologistes nous auront, à coup sûr, gratifiés d'un été "comme dans le bon vieux temps". Du soleil, de la chaleur et un petit orage de temps en temps! Les estivants ont la mine réjouie; la température a été idéale pour la baignade et le camping. Cependant, dans la plupart des régions, les exploitations agricoles s'accommoderaient bien de quelques bonnes pluies. Pour des milliers de vacanciers, le beau temps a été synonyme de voyages agréables. Une petite pointe dans notre centre-ville de Shawinigan nous découvre les déplacements des Canadiens: les plaques d'immatriculation de nombreuses provinces se retrouvent parmi les nôtres. La fin de semaine toute prochaine de la Fête du Travail amènera encore sur les routes de vacances nombre d'entre nous qui désirent profiter de la demière longue fin de semaine de l'été. Vous avez à votre service une aide spéciale qui saura agrémenter vos voyages, qu'il s'agisse de vacances soigneusement préparées ou de balades improvisées jusqu'à la plage ou villégiature voisine. Un rapide coup de téléphone à l'avance et vous serez sûrs de retrouver parents et amis à domicile à votre arrivée. On ne peut avoir meilleure idée que de retenir par téléphone sa chambre d'hôtel ou de motel. Ainsi, au bout d'une journée interminable en voiture, on n'a pas à se mettre en quête d'un endroit où loger. Ce qui peut être très désagréable et se solder par d'autres milles interminables au beau milieu de la saison touristique. Bon voyage et soyez surtout prudents!

* * * * * * *

Vous avez sans doute entendu parler des efforts redoublés que nous faisons pour couper court aux appels téléphoniques importuns ou obscènes. J'espère que personne d'entre vous ne recevra un tel appel. Si, cependant, le cas se présente, voici ce qu'il faut faire. NE PARLEZ PAS! Votre correspondant souhaite et recherche un auditoire. Si vous observez le silence, il ne s'avisera pas de prolonger l'appel, encore moins de rappeler. RACCROCHEZ. Au cas où le correspondant persistait dans son silence ou vous accueillait par des paroles obscènes, remettez le récepteur en place, sans bruit. Rien ne sert de claquer le téléphone. En effet, si vous déposez le récepteur doucement, votre correspondant n'éprouvera ni le sentiment ni la satisfaction de vous avoir ennuyés ou encore effrayés. APPELEZ-NOUS SI les appels importuns ou obscènes persistent. Nos préposées du service feront appel à des personnes formées à cette intention par nous et chargées d'enquêter sur le fait, de répérer et d'appréhender, de concert avec la police, ces correspondants suspects. Comme la malheureuse victime gênée par ces appels importuns ou de goût douteux, nous aussi sommes mis en cause. Nous avons pour tâche de fourni à nos abonnés le meilleur service téléphonique qui soit. Aussi sommes-nous déterminés à mettre fin à tout usage volontairement détoumé ou malicieux du téléphone.

* * * * * * * * *

Le 2 août 1922, à l'âge de soixante-quinze ans, mourait Alexander Graham Bell. Contrairement à bien des grands hommes de l'histoire, il put de son vivant même voir son projet s'établir solidement et retomber entré des mains compétentes et vouées à la tâche. Bien des miracles de communication qui nous semblent presque acquis aujourd'hui trouvèrent leur origine dans l'oeuvre d'Alexander Bell.



Sans paroles.

NOUVEAU • LAVE AUTO - 5 MINUTES - CAR WASH • NOUVEAU

Meilleurs voeux de succès au nouveau LAVE-AUTO

MARCEL SANSCHAGRIN

Entrepreneur Peintre
Peinture Industrielle et Commerciale
NOUVEAU SERVICE DE DECORATION INTERIEUR E
Avec M. Rene Delorme

974 Hemlock SHAWINIGAN Tél: 537-0265

Longue vie à LAVE-AUTO

JOHN CORRIVEAU Ltee

Representant de Carrier

REFRIGERATION-CHAUFFAGE INDUSTRIEL AIR CONDITIONE

616, 4e rue SHAWINIGAN Tél: 536-4456

Meilleurs voeux de succès

Nous avons exécuté les travaux de portes et chassis

E. DESCHESNE

PORTES ET CHASSIS

2005, 5e Ave SHAWINIGAN-SUD Tél: 536-4595

Merci et bon succès à LAVE-AUTO

Nous avons collaboré à la construction de cet édifice

FLORENT GAUTHIER

ENTREPRENEUR GENERAL

357, 117e rue SHAWINIGAN-SUD Tél. 537-8979

Merci et félicitations à M. G. Tardif

ROBERT HEBERT

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN -FERRONNERIE

ACCESSOIRES ELECTRIQUES

604, 4e rue SHAWINIGAN Tél: 536-3495

Bon succès à LAVE-AUTO

ROMEO BOUCHER

CONTRACTEUR EN STUCO

2452, 36e rue SHAWINIGAN Tél: 539-5292



Cette photo nous montre la magnifique installation de Lavage d'autos, située entre Shawinigan et Grand'Mère, face au Séminaire Ste-Marie, dont M. Gonzague TARDIF est le propriétaire

Maintenant 2 lavages à la disposition du public

Faites laver votre auto en 5 minutes pour $1.50

Mais voici ce qu'offre LAVE AUTO avec l'achat de gas Esso au montant de

GAS		LAVAGE
$6.00	Vous Payez	99¢
$5.00	→	$1.09
$4.00	→	$1.1.19
$3.00	→	$1.29
$2.00	→	$1.39

LAVE AUTO 25¢

AUTRE INOVATION
Cire qui embelllit et protege votre auto au prix incroyable de **50¢**

PRIX SPÉCIAUX pour

- LAVAGE DE MOTEUR
- NETTOYAGE INTERIEUR
- CIRAGE DE TOUTES SORTES

SPECIAL JEUDI-VENDREDI-SAMEDI PROCHAINS

Avec chaque lavage vous obtiendrez un cirage absolument GRATUIT

RAFRAICHISSEMENT GRATUIT

DISTRIBUTEUR D'HUILE ET GASOLINE ESSO IMPERIAL

Avenir prospère à LAVE-AUTO

ALBERT CHEVALIER Inc

Embouteilleur Autorise de Coca-Cola

sous contrat avec Coca-Cola Ltee

2662, St-Alexis SHAWINIGAN Tél: 539-2237

Nos meilleurs voeux à M. G. Tardif

Nous avons installé le système de chauffage, de ventilation et des réservoirs a eau Chaude Esso

MASSICOTTE & FRERE

2248, Champlain SHAWINIGAN Tél: 536-3519

Nos plus sincères remerciements à M. Tardif

Nous avons exécuté les travaux de plomberie, chauffage et couverture de ce magnifique édifice.

J. E. DUCHESNE

PLOMBERIE-CHAUFFAGE-COUVERTURE

3732, des Hêtres SHAWINIGAN Tél. 539-5767

SINCERE FELICITATION A M. G. TARDIF
DE LAVE AUTO

IMPERIAL OIL LTD

CHAUFFAGE ET HUILE A CHAUFFAGE

Nous remercions les Commanditaires de cette page qui ont bien voulu cooperer a la realisation de ces deux pages d'annonces

REGARDS SUR LA SEMAINE

*Les RICHELIEU de Shawinigan, jeudi dernier 11 août, ont prêté une oreille attentive aux paroles du Principal de l'Institut de Technologie, M. Albert LANDRY, chacun d'eux se fera sûrement auprès des parents le dévoué propagandistes de notre Ecole Professionnelle, supérieurement outillée pour apprendre à nos grands garçons et demoiselles un "gagne-pain" très enviable.

*M. Landry cita l'exemple d'un Jean-Paul CARIER, sorti de l'I.T. de Shawinigan, devenu professeur de mathématiques dans un autre de ces Instituts et maintenant gérant de la Consol à Port-Alfred.

*Soixante jeunes filles sont déjà inscrites à cet Institut de de la rue de la Station pour septembre; bien des débouchés s'offriront également à elles avec les cours de chimie industrielle de biologie et d'électro-technique... Il a été question de nouveau "joint" entre Séminaire et Régionale; mais a-t-on vraiment d'abord exploré toutes les possibilités de cette Ecole gratuite du Gouvernement qu'est notre Institut de Technologie.

*Les Bijoutiers Robert et Maurice LAMOTHE n'ont rien négligé pour faire du mercredi 17 août une mémorable Journée d'hommage à leur père Hector; L'ECHO DU St-MAURICE est fier, à sa façon, d'avoir lancé le premier coup de trompette annonçant cet anniversaire commercial de moitié de siècle.

*Aussi bien Place du Marché que cette fois sur la rue St-Marc, les démolitions sont menées à vive allure, bouleversant même le paysage familier en attendant les nouveaux et beaux édifices qui les remplaceront.

*La nomination de Me Raymond BOULET comme Procureur de la Couronne, qui n'a pas été sans provoquer de la surprise compréhensible dans nos cercles d'avocats, a déjà été mise au compte du député André LEDUC, qui ne prendra pas sa charge à la légère, on en a par là l'assurance, outre sa courageuse impartialité.

*A deux mois des élections municipales à Shawinigan, des citoyens influents poussent ouvertement la candidature de tel et tel à la mairie; il ne semble pourtant pas que S.H. Gérard DUFRESNE ait manifesté son intention de se contenter d'une seule ... "législature"!

*Nous avions été prévenus trop tard, la semaine dernière, pour annoncer que la bibliothèque municipale serait fermée cette semaine du 14 au 20 août; peut-être pourrons-nous encore, avec ces lignes empêcher quelques voraces de bouquins d'aller se casser le nez sur des portes verrouillés.

*Félicitations à MM. Harold FRIENDLY et Armand RACINE pour leur TRENTE ans d'ouvrage à la Du Pont et à la CIL; pour leurs VINGT-CINQ ANS à MM. René BUISTS, Albert DREW, Lorenzo FRATELLI, Oscar HELIE, Adélard POISSON, Charles VEILLETTE et Mlle Irène LEBLANC à la Du Pont; à MM. Léopold BELANGER, Benoit DUPONT, Réal FRANCOEUR et Viateur HOULE à la CIL.

*La Commission Scolaire de Shawinigan a mis en vente son immeuble superflu de la rue St-Charles, qui lui servait naguère d'atelier de réparations et maintenant d'entrepôt à Crédit Nova.

*Il était abusif que la Commission Scolaire charge l'intérêt de toute une année indistinctement pour le plus ou moins de jours de délai dans le versement des taxes; l'intérêt ne vaudra plus que pour le nombre exact de jours de retard, et les contribuables qui ont été exagérément sucés seront remboursés de l'excédent.

*Un sympathique et suffisant soleil aura favorisé les golfeurs du Toumoi O'Keefe des meilleurs joueurs de la Province à Shawinigan et les meilleures raquettes de la Toumée de Tennis Dow à Grand'Mère, en fin de semaine.

*Le transport des écoliers est décidément devenu une impressionnante entreprise, approchant le demi-million, à la Régionale de la Mauricie: $421,720 exactement!

*Avec ces palissades du chantier Marcel Gauthier de la Place du Marché, cédées aux toiles des apprentis-peintres de la région, Shawinigan va se donner une atmosphère agréable de ruelles québecoises et montmartroises... Des prix couronneront les meilleures oeuvres au bout de cette Exposition-Atelier en plein air.

*Nouvelle tragédie à l'un des dangereux croisements des routes du Lac-à-la-Tortue: mercredi soir 10 août, Danielle VILLENEUVE, 18 ans, de La Tuque, trouve la mort dans une collision d'automobiles: cinq autres blessés, Carmen DESAULNIERS, 19 ans, Jacqueline GELINAS, 19 ans et Suzanne LEFEBVRE, 24 ans de Shawinigan, et Mme Jean-Marie BEAUDOUIN de Grand'Mère.

*La Commission des Loisirs de Shawinigan-Sud envisage un Centre de Loisirs de $10,000 sur le Territoire de Notre-Dame de la Présentation.

*Il semble bien que l'accord se fera au scolaire sur les dates des congés mobiles: Toussaint, Immaculée-Conception, Jeudi-Saint, Ascension et lendemain de cette fête, 4, 5 et 6 janvier.

*La Régionale de la Mauricie suggérera au Ministère de l'Education des examens trimestriels, qui permettraient de limiter les "reprises" aux matières des derniers trois mois, les notes finales se composant équitablement par ailleurs des triples résultats de l'année.

Le bourdonnant LAVE-AUTO G. Tardif

SHAWINIGAN – Quand en 1942 Gonzague Tardif, natif d'Edmunston au Nouveau-Brunswick, dans une roulotte de sa fabrication, arriva sur les hauteurs d'Almaville et qu'il vit, déployée brusquement sous ses yeux, la ville de Shawinigan, certaine voix s'éleva en lui pour dire que c'est là qu'il fixerait son coeur. C'est un désir d'aventure qui l'avait fait descendre de l'Acadie jusqu'en notre Mauricie.

Il commença par exercer son métier de menuisier chez Baril qui occupait l'actuel Bureau de Poste; mais au bout de huit mois, il entra à l'Alcan jusqu'en 1948. Puis le désir de voyager et de gagner un meilleur salaire dans une Province plus fortunée que le Québec le mena à Toronto où il travailla à monter des jeeps et des camions pour l'armée, de 1948 à 1950.

Nouveau retour à Shawinigan et à l'Alcan pour une autre couple d'année, en attendant d'ouvrir à son compte une épicerie à l'angle des rues Papineau et Gigaire; il garda ce commerce jusqu'en 1963.

Une randonnée jusqu'au Texas lui fit faire la connaissance des plus modernes "LAVE-AUTO", dont il observa tout le fonctionnement et la machinerie qui n'a plus de secret pour lui; son choix définitif était fait: Shawinigan aurait bientôt son très moderne Pavillon de Lavage d'automobiles.

Quand il acheta un terrain juste devant l'entrée du Séminaire pour commencer par de simples "cages" à lavage automatique à 25 sous, plusieurs de ses amis se demandèrent s'il ne perdait pas la tête; mais Gonzague attendait son heure.

Bien vite en effet, des clients, insatisfaits du sommaire lavage de leur voiture qu'ils faisaient eux-mêmes, lui demandèrent s'il ne pouvait pas installer un équipement plus complet et fournir un personnel qui ferait tout l'ouvrage.

C'est ainsi qu'après six mois de trois premiers "lavages à



Gonzague TARDIF

25 sous", Gonzague Tardif ajouta une annexe de 70 pieds derrière la façade qui en mesurait 65... Que vous dire maintenant? Arrêtez-vous plutôt sur la route 19 et allez assister au spectacle derrière une cloison vitrée qui vous protégera des éclaboussures; un spectacle qui dure déjà depuis quatre mois et qui se compose d'un bon deux cents automobiles qui y défilent quotidiennement.

Vous pouvez d'abord faire votre plein d'essence, qui vous accorde un bon rabais suivant la quantité du carburant que vous prenez aux pompes. Et votre auto pénètre dans le couloir du LAVE-AUTO.

Deux garçons commencent par un shampoing au savon très doux, cependant qu'un troisième s'occupe de nettoyer l'intérieur des vitres.

Légère avance, l'auto mousseuse pénètre sous un portique pour le rinçage; un 50 sous supplémentaire vous donne droit à un lustrage à la cire liquide.

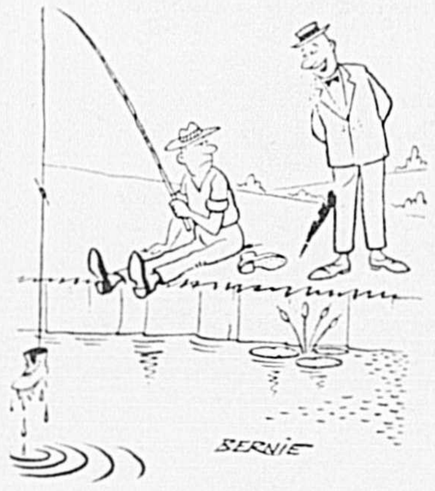
Deuxième bond en avant, sous huit ventilateurs à air chaud, trois autres garçons passent à l'essuyage et au séchage; cependant qu'un aspirateur renifle aussi la poussière du parquet.

Enfin suprême coquetteries, c'est Mme Tardif en personne, l'épouse du patron ("ma très fervente collaboratrice" vous dira Gonzague qui sut trouver à Shawinigan cette "perle" de Cécile Salois), c'est Madame qui donne au besoin le demier coup de bouchon avant de vous remettre votre automobile luisante comme au sortir des ateliers de fabrication... Le tout aura pris cinq minutes.

Allez voir ça, je vous en prie, rien que pour rincer l'oeil... à défaut de votre voiture!

"Je nourris encore d'autres projets, si la clientèle toujours croissante m'en demande davantage", me confie le sympathique Gonzague Tardif... Le fleurdelisé, qui flotte au-dessus de son LAVE-AUTO dernier cri, annonce à sa façon qu'un Canadien-français réussit aussi bien à monter ce qu'il y a de mieux en Amérique lorsqu'il allie la persévérence à la compétence.

José CADEN



— Vous appâtez avec du cirage, sans doute?

ATTRACTIONS

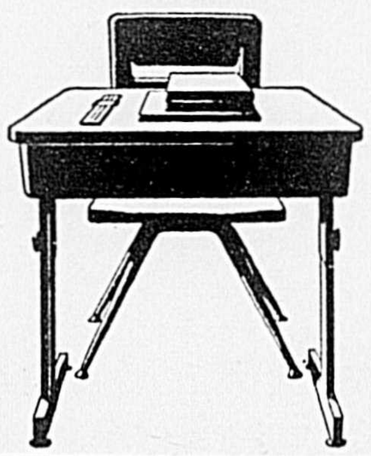
D'ici dimanche soir, à minuit, la Scintillante Exposition Régionale de Trois-Rivières vous présente un feu-roulant de manifestations et de spectacles. En plus des exhibits agricoles, commerciaux et industriels, il vous faut visiter le Salon des Arts, le Salon du Hobby et le pavillon des Arts Domestiques! Le Cirque, continue à attirer des milliers de spectateurs au Stade de Baseball, où il donnera des représentations jusqu'à dimanche soir.

Un audacieux numéro par des parachutistes des Trois-Armes, au-dessus du Parc de l'Exposition, vers 3 heures p.m. dimanche.

Le village forain est en pleine opération; du plaisir et des émotions pour tous! A ne pas manquer, aussi, la 2e journée des enfants, vendredi, toute la journée alors que l'entrée du terrain est gratuite pour tous les enfants en-dessous de 12 ans, qu'ils soient accompagnés ou non. Spectacles et manèges à prix spéciaux. A 10h.p.m. au Colisée, une grande danse avec accompagnement par deux orchestres.

En fin de semaine: L'Expo CANINE se tiendra au Colisée, samedi et dimanche, les 20 et 21 août, de 10h. du matin à 7h. P.M.

Besoin d'argent pour la rentrée?



Négociez un prêt de magasinage HFC

Si vous avez besoin d'argent pour les enfants qui retournent à l'école, négociez dès maintenant un prêt de magasinage HFC pour payer les frais de scolarité et de transport, les livres... enfin tout. Vous rembourserez ensuite selon un plan commode. Consultez HFC, la compagnie de prêts la plus importante et la plus expérimentée.

Montant du prêt	Plans de remboursement mensuel				
	36 mois	30 mois	24 mois	20 mois	12 mois
$ 100	$....	$....	$.....	$6.12	$9.46
300	.....	.....	.....	18.35	28.37
550	.....	23.73	28.28	32.86	51.24
750	.....	31.65	37.88	44.13	69.21
1000	.....	41.45	49.77	58.11	91.56
1600	57.72	.....	79.36	.....	.....
2000	72.15	.....	99.20	.....	.....
2200	79.36	.....	109.12	.....	.....
2500	90.18	.....	124.00	.....	.....

Les paiements ci-dessus, comprenant capital et intérêts, sont basés sur le remboursement normal. Le coût de l'assurance n'est pas compris.

Renseignez-vous au sujet de l'assurance-vie sur les prêts, aux taux réduits de groupe.

HOUSEHOLD FINANCE HFC

SHAWINIGAN FALLS
603, rue 5ème—Téléphone 536-4425
(au-dessus de la bibliothèque Sauvageau's)

GRAND'MÈRE
590, avenue 6ème—Téléphone LE 8-3349
(à côté du magasin Dominion)

Demandez nos heures d'ouverture le soir

Congrès d'une firme de Courtiers à Grand'Mère

GRAND'MERE – Vendredi 5 août, la cité de Grand'Mère recevait environ 75 représentants d'une firme de courtiers en valeur mobilières. Depuis quelques années, dans le but de mieux faire connaître la province à ses représentants, et cela d'une manière agréable, la firme Cliche et Associés Ltée tient chaque année une journée d'études qui se termine par un tournoi de golf. M. Ronald Lemay, représentant de la firme à Grand'Mère, a convaincu les dirigeants de sa compagnie de l'intérêt qu'il y aurait à tenir cette journée sociale au coeur de la Mauricie. M. Jules Lacoursière, gérant de la succursale de Trois-Rivières de la dite firme, était le co-organisateur de la journée. L'avant-midi et l'heure du dîner ont été consacrés à des questions économiques. Durant l'après-misdi, environ 35 golfeurs faisaient connaissance avec le splendide parcours du terrain de Golf de Grand-Mère. La coupe a été remportée cette année par M. Roger St-Pierre, représentant de la firme à East Ingus, près de Sherbrooke. Une dizaine d'autres golfeurs se sont partagé les autres prix.

Pour ceux des représentants de la firme qui ne sont pas des amateurs de golf, M. Lemay avait organisé deux visites industrielles, la première à la Consolidated Paper et la seconde à la Crèmerie Crête. Pour la plupart des représentants de cette firme, c'était la première occasion qu'ils avaient de visiter une usine de papier.

Plusieurs hommes d'affaires et des représentants de la cité de Shawinigan ont assisté au cocktail et au buffet servi le soir à l'Auberge de Grand'Mère. S.H. le maire Prudomme, retenu a l'Hôtel de Ville par la visite de représentants du Ministère et de la famille de Bien-Etre social, avait délégué l'échevin M. Jean-Marie Lafontaine. Le maire de Shawinigan, M. Gérard Dufresne assistait à la réunion de même que quelques hommes d'affaires; M. François Boisvert de Trois-Rivières, président du Crédit St-Laurent Ltée., M. Clément Crête de Grand'Mère, M. Jacques Mélançon de Montréal, vice-président de Corpex et quelques autres.

Des représentants de la firme Cliche et Associés Ltée, venant de lieux aussi éloignés que Kamouraska, St-Georges-de-Beauce, Thetford-Mines, St-Jean, Valleyfield, Victoriaville, ainsi que les représentants attachés au bureau de la compagnie à Montréal, et aux Trois-Rivières, ont été favorablement impressionnés par la cité de Grand'Mère. Les amateurs de golf ont tous loué l'excellence de son terrain de golf.



Ronald LEMAY

L'an dernier, le tournoi de golf avait eu lieu à Saint-Jean. Celui de l'an prochain aura lieu a Victoriaville. Cliche et Associés Ltée sont des courtiers en valeurs mobilières engagés surtout dans la vente d'obligations gouvernementales, municipales, ainsi que dans la vente d'obligations industrielles. La firme est aussi active dans le commerce de fonds mutuels. Cette firme a participé à a plusieurs émissions industrielles depuis quelques années et semble vouloir se destiner à mettre le crédit populaire au service des entreprises de chez nous.

BON CONSEIL

A Dublin, dans un petit café ont peut lire cette pancarte :

« Prière de ne pas se servir des tables et des chaises pour les bagarres. Les gourdins sont dans le placard près de la porte. »

Les cours universitaires et scolaires à Radio-Canada

Comme chaque année, la Société Radio-Canada diffusera, à la radio et à la télévision, des émissions d'enseignement aux niveaux primaire, secondaire et universitaire. Cependant, la saison 1966-1967 sera marquée par plusieurs innovations assez importantes dans le domaine de l'éducation audio-visuelle. La chronique qui suit est consacrée à l'exposé des cours qui débuteront à l'automne et aux nouvelles formules dont bénéficieront les étudiants de la radio et de la télévision scolaires. En ce qui concerne l'horaire des émissions scolaires du réseau de radio et de CBF-FM ainsi que de la télévision, nous publierons dans le prochain numéro de CULTURE-INFORMATION, le programme complet de ces cours ainsi que l'horaire de diffusion aux réseaux de Radio-Canada et aux postes affiliés.

Les cours universitaires

Les cours universitaires télévisés s'adressent, comme par le passé, aux étudiants du niveau du baccalauréat ès arts. La grande nouveauté de ces cours consiste cependant en l'accord intervenu entre la Société Radio-Canada et l'université Laurentienne de Sudbury, qui a accepté de reconnaître les crédits attribués aux cours télévisés, ce qui permettra à un grand nombre d'élèves de langue française du nord de l'Ontario de suivre avec profit ces cours universitaires.

Il y aura donc maintenant six institutions universitaires qui reconnaîtront officiellement la validité des cours télévisés et qui accepteront d'accorder les crédits prévus au programme, aux étudiants désireux de compléter leurs études au niveau du baccalauréat.

Ce sont : l'université Laval de Québec, l'Université de Montréal, l'université de Sherbrooke, l'université d'Ottawa, l'université Laurentienne de Sudbury et le collège Sainte-Marie de Montréal.

Le programme universitaire

Cette année, le programme proposé aux étudiants est de nature très variée.

Un cours d'*Initiation aux mathématiques modernes,* présenté par M. Pierre De Celles, professeur à la faculté des arts de l'université Laval, retiendra particulièrement l'attention. Ce cours présente un aspect très nouveau de l'approche des mathématiques modernes. S'il est plus spécialement destiné aux étudiants du niveau du baccalauréat, on peut être assuré qu'il sera très apprécié de tous ceux qui s'intéressent aux mathématiques. Ce cours permettra à plusieurs de renouveler leurs connaissances des mathématiques, matière de plus en plus nécessaire à la vie moderne et présentée d'une façon beaucoup plus attrayante qu'auparavant.

Un cours qui, certainement, remportera un franc succès est celui de M. Magdy Mohana, professeur auxiliaire à la faculté des arts de l'université Laval, sur le *Théâtre français.* Il s'agira d'une vue d'ensemble du théâtre français, depuis ses origines jusqu'à nos jours. L'étude aura pour but de prouver l'existence d'une continuité dans le genre dramatique, par-delà les différentes écoles théâtrales.

Le cours de *Civilisation grecque* est traditionnellement celui qui apporte le plus d'éléments de culture. C'est un cours essentiel à l'approche de toute la culture occidentale. Le Grec antique n'était un personnage important qu'en fonction de son état de citoyen. Son culte de la cité s'est traduit par une soif de connaissance et de création presque inégalable. Ce cours sera donné par M. Paul-Eugène Lortie, professeur agrégé au département d'études classiques de l'Université de Montréal.

On présentera aussi un cours de *Stylistique et composition.*

Un cours de *Biologie humaine* d'une valeur incontestable sera donné par le doyen de la faculté de médecine de l'université d'Ottawa, M. Jean-Jacques Lussier. Ce cours comportera l'étude de la structure et du fonctionnement du corps humain.

Le Révérend Père Émile Bouvier, s.j., directeur du département d'économique de l'université de Sherbrooke, présentera une série de 30 cours portant sur les *Principes d'économie politique.* On touchera tous les domaines de l'activité sociale et économique, les systèmes monétaire et bancaire, le commerce international et la balance des paiements.

La *Littérature anglaise* aura aussi une place de choix. Le professeur Jean Vigneault et Sœur Andrée de Jésus, f.c.s.c.j., de l'université de Sherbrooke, se partageront la tâche de faire l'historique de la littérature anglaise, des origines de la langue, de la Renaissance et de l'époque shakespearienne jusqu'au XXe siècle.

Le dernier cours universitaire donné au niveau du baccalauréat est l'*Initiation à la philosophie.* Cette étude complète est une approche de la philosophie moderne à travers un véritable historique des principes fondamentaux de la philosophie antique et moderne. Ce cours sera présenté en trois parties distinctes par les professeurs Louis Valcke, Pierre-Yves Paradis et Jacques Plamondon, de l'université de Sherbrooke.

Une nouvelle initiative

Si les cours universitaires télévisés sont uniquement consacrés à un niveau d'études correspondant au baccalauréat ès arts, Radio-Canada et l'Université de Montréal présenteront une série de cours du niveau de la licence ès lettres pour l'enseignement secondaire, à CBF-FM.

Ces cours, destinés principalement aux titulaires et chargés de cours, permettront au personnel enseignant de compléter une licence ès lettres sans avoir à quitter leur emploi pour une ou deux années. Tous les professeurs titulaires du Brevet « A », sans baccalauréat ès arts, seront éligibles à ces cours de licence ès lettres.

Cette initiative, qu'on peut qualifier d'extraordinaire, permettra ainsi à tout enseignant de compléter ses connaissances sans avoir à quitter sa famille et sans être touché par une perte de salaire.

Cours de dactylographie

Les professeurs et les débutants en dactylographie se demandent souvent quel doigté est le meilleur. Frère Albert St-Yves, c.s.c., auteur et spécialiste, affirme que la position des deoigts sur la même rangée ASDF JKL;) est seule naturelle, rapide, parce que les doigts montent plus rapidement qu'ils descendent.

Avec la position sur deux rangées (AWEF JIO;) les doigts tapent presque horizontalement, ou poussent sur les touches, ce qui demande plus d'effort et donne une impression moins nette et moins uniforme. Avec ce doigté les muscles et les nerfs s'étirent beaucoup en sens contraire pour atteindre les touches du bas, ce qui augmente la fatigue. Il déconseille ce mauvais doigté même aux jeunes, qui en souffriront davantage plus tard lorsqu'ils auront les doigts moins souples.

L'auteur a enseigné la dactylographie à plus de 2000 élèves. Depuis 5 ans il l'enseigne par correspondance aux étudiants et aux adultes. Il signe des diplômes depuis 1948. Son Cours de Dactylographie, bilingue, rapide et complet est approuvé par le Ministère de l'Education.

DACTYLOGRAPHIE

Cours approuvé, rapide, complet, idéal par correspondance, diplôme. Prix d'aubaine, $30 comptant ou $40 par mois. A Montréal, louons dactylo $5 par mois. Dactylo portatif neuf, garantie, $85. En classe ou à domicile, cours rapide sur 12 disques, $33. Cours de Dactylo, 3550, boul. Lévesque, Chomedey, Laval, Qué. 332-0044 ou 681-1434. A votre mandat joignez ce texte publié par L'ECHO du ST-MAURICE à Shawinigan.

Nom. . . . . .

Adresse. . . . . .

. . . . . Tél. . . . . .

Nominations à la Brasserie Dow



R. PLANTE R. GAULIN

M. Pierre Racette, gérant général des ventes de La Brasserie Dow Limitée du Québec, annonce la nomination de M. Pierre Plante au poste de gérant des ventes pour les secteurs de l'ouest et du centre du Québec et de M. René Gaulin au poste de gérant-adjoint.

BINGO MONSTRE

Soirée surprise pour tous, vendredi soir, le 19 août prochain, alors qu'un 2e BINGO MONSTRE aura lieu au Colisée, à la faveur de la Scintillante Exposition régionale de Trois-Rivieres. Vous voudrez y assister de nouveau! En plus des tours réguliers, il y aura aussi des tours de $500. et de $1,000. dollars. Bien plus, une autre personne aura la chance de gagner, comme Mme Louiselle Benoît, (vendredi soir dernier) 1 voiture Plymouth Fury 1, 4 portières, automatique, toutes taxes payees, aussi que la licence fournie. Sans oublier garantie de 5 ans ou 50,000 sur le rouage d'entrainement.

Ne manquez pas de venir y assister, vous retournerez, peut-être chez vous à la roue d'une belle voiture! Vous avez une deuxième chance, il faut en profiter! De plus, vous pourrez visiter les exhibits dessimines aux quatre coins du terrain; vous pourrez aussi vous divertir en assistant aux attractions de la Scintillante Expo.

Les prix d'admission au Bingo est de $1.50 et comprend l'admission aux barrieres.



L'Equipe FÉMINA vient à ta rencontre...

"ADOLESCENTE FACE A LA VIE!"

Q.— Je suis un garçon; j'ai 15 ans et depuis l'âge de 14 ans mes jambes ont tendance à se courber; si cela continue, j'ai peur qu'en vieillissant on puisse passer entre mes jambes un ballon de "basket" Je vous demanderais s'il existe des exercices à faire tous les jours ou s'il faut sans espoir laisser mes jambes se courber. Merci à l'avance pour le dérangement.

"NALD"

R.— Je n'ai pas très bien compris ton pseudo. Est-ce bien ça? Si non, j'espère que tu te reconnaîtras tout de même. Si ce défaut se présente depuis un an seulement, c'est donc que tu manques de quelque chose d'essentiel dans ton système. Le seul moyen de savoir au juste est de consulter un orthopédiste. Ici à Shawinigan nous n'en avons pas, mais à Trois-Rivières tu trouverais ce dont tu as besoin. J'espère que tes parents consentiront à t'y conduire. Si auparavant tu étais normal, c'est donc qu'il y a une déficience quelque part. Tu es en pleine croissance et je suis sûre qu'un orthopédiste saurait remédier à ton problème. Bonne chance, mon gars; j'aime bien ton sens de l'humour.

X X X

Q.— Depuis le début des vacances je suis sortie avec trois filles et ma mère les a repoussées toutes les trois en disant que ce n'était pas des filles pour moi. Lorsqu'elles me téléphonaient, elle leur disait que je n'étais pas là et quand elles venaient me chercher elle allait elle-même leur dire que je travaillais et de ne plus venir. Je ne disais rien, mais je brusquais tout dans la maison. Voici une semaine je me suis trouvée une amie et ma mère recommence encore à me dire que ce n'est pas une fille pour moi. Cette fois-là, je ne me suis pas laissée faire et je lui ai répondu; elle m'a dit que si cela ne faisait pas mon affaire de prendre mes bagages et de partir. Il faut que je vous dise que mon père est mort, il ne peut donc pas prendre pour moi. Vraiment je ne sais plus que faire; si cela continue, je n'aurai plus d'amies. A 14 ans on ne doit tout de même pas passer ses journées a travailler et à lire. S.V.P. aidez-moi.

UNE QUI EST EN QUETE D'AMIES.

R.— Toutes les deux toi, moi, nous allons jaser comme deux vieilles amies. De prime abord, il est vrai que ta mère devrait te permettre d'avoir des amies. Mais avant de juger ta mère il te faut essayer de comprendre son attitude. Tu me dis que tu n'as plus ton père; il est plus que probable alors que ta mère sent une très grande responsabilité sur ses épaules, responsabilité qu'elle ne peut partager avec personne; elle t'aime, veut te protéger, malheureusement s'y prend mal. A 14 ans tu es en mesure de comprendre ceci, n'est-ce pas? Ta mère souffre certainement pour avoir envers toi cette agressivité. Regarde-la vivre, analyse son comportement et tente de déceler dans ses réactions la nature de son problème; tout vient sûrement du fait que ton père n'est plus là pour la seconder. Vois-tu, si tu arrives à comprendre le "pourquoi" de son comportement, tu regarderas ta mère d'un oeil plus indulgent. Tu l'excuseras plus facilement et tu réussiras peut-être à moins souffrir de sa dureté apparente. Cependant il faut que tu tentes quelque chose. Tout d'abord je te suggère de ne plus claquer les portes, de ne pas lui répondre brusquement... quitte, lorsque tu es trop fâchée, à te retirer dans ta chambre mais sans éclats, sans cris; à laisser passer l'orage quoi! Ensuite je te suggère de choisir le moment propice; un jour qu'elle sera de bonne humeur, de lui parler comme une femme que tu es devenue. Demande-lui alors les raisons de son comportement, dis-lui le besoin que tu éprouves d'avoir des amies, dis-lui que tu es prête à les lui présenter afin qu'elle apprenne à les connaître, dis-lui encore que, si elle te fait confiance, tu seras toujours à la hauteur de sa confiance; ajoute encore que sa façon d'agir t'attriste, t'enlève toute ardeur au travail et que tu aimerais tellement avoir droit à l'amitié des filles de ton âge. N'abandonne pas la partie, tout n'est pas perdu. Au besoin si tu as une grande soeur, demande-lui de t'aider auprès de ta maman. Sinon, jase souvent avec ta mère, intéresse-toi à elle, je serais surprise qu'elle ne consente pas à t'accorder quelques permissions. Amène alors tes amies chez toi, fais-les connaître à ta mère; jasez avec elle; elle les jugera et se rendra compte par elle-même qu'il est plus que normal pour une adolescente de ton âge d'avoir son groupe d'amies. Tu comprends, c'est à toi, à force de patience et de tact, à amener ta mère à changer d'attitude. Bonne chance, ma grande!

X X X

Q.— Chère copine, nous avons 15 et 16 ans. 1) Nous nous attachons beaucoup aux garçons, mais eux semblent s'amuser. Pourquoi les gars sortent-ils avec les filles la plupart du temps pous "flasher" ou flirter ou par expérience? 2) Manon voudrait savoir un truc pour maigrir des hanches, il n'y a que cela qui la gêne. 3) Dany, elle, voudrait avoir un truc pour maigrir des mollets qui sont trop gros. Bonnes vacances!

FEMMES DE DEMAIN

R.— 1) Ils n'agissent pas tous ainsi. Ceux qui le font (et ils sont nombreux) sont conduits par l'orgueil; pour eux c'est une manière de s'affirmer devant les autres gars, de se prouver à eux-mêmes et aux copains qu'ils savent s'y prendre, qu'ils ont la manière avec les filles; ils ont l'impression que leur attitude leur donne du prestige auprès des autres gars. Alors que la fille a besoin d'aimer et d'être aimée, que pour elle c'est vraiment toute sa vie, pour le garçon c'est différent il ne sacrifie pas tout à l'amour; camarades, sports, loisirs, car c'est là qu'il retrouve son besoin d'indépendance.Alors c'est pour cette raison que les filles s'attachent plus facilement, donnent plus de leur coeur que le garçon qui voltige de fleur en fleur surtout lorsqu'il est très jeune. Chez ce dernier l'amour sera donc lié davantage aux charmes extérieurs, à l'attrait sensible et à un esprit de conquête. Lorsqu'il a conquis... souvent il se désintéresse par la suite pour aller ailleurs sans penser à mal; c'est parce qu'il ne veut pas de "fil à la patte". C'est clair? 2) Manon est une chanceuse s'il n'y a que ce détail qui la gêne. Pour maigir des hanches, ma belle Manon, un seul moyen: Exercice quotidien de CULTURE PHYSIQUE. En voici un excellent que tu pourrais faire dix fois tous les jours: couchée sur le dos, jambes droites et rapprochées, bras étendus horizontalement à la hauteur des épaules, paumes à plat sur le sol (tu y es?); lève les deux jambes jusqu'à ce qu'elle soient perpendiculaires au sol, en les tenant droites et rapprochées. Baisse les jambes à gauche, en essayant de toucher la main gauche avec la pointe des pieds (tu n'y arriveras pas la première fois, mais... patience); ensuite lève les jambes jusqu'à la verticale et reviens à la position initiale. Compte "un" chaque fois que tu reviens à la position initiale. 3) Maintenant passons aux mollets de Dany. Pour avoir de beaux mollets: debout, talons joints, bras parallèles devant toi à la hauteur des épaules, buste bien droit, fléchis les genoux écartés jusqu'a reposer les fesses sur tes talons. Relève-toi sans creuser les reins ni reposer tes talons au sol, buste toujours droit en "poussant" des mollets. (à faire 10, puis 15 et 20 fois à un rythme plutôt accéléré); de la persévérance et tu vas réussir. Fais de la bicyclette aussi, c'est bon pour les jambes. Bonjour, mes belles filles... A la prochaine!

X X X

Q.— Je suis un garçon de 14 ans. Je viens me confier à vous avec un problème qui doit être réglé. Je parle ici de sexualité. Cette question me fatigue et m'inquiète. J'ai demandé à mes parents de m'expliquer,mais ils n'ont rien voulu me dire. On dirait que ceux-ci me détestent, ils me bafouent et ne me font jamais plaisir. Ils sont pauvres et je comprends qu'ils ne peuvent me combler mais de là à me priver de manger... c'est affreux... et de refuser de m'expliquer d'où je viens et tout le tra la la. Vous allez peut être vous demander où j'ai pris ce papier pour vous écrire et le timbre; je répon 's que c'est un ami qui me les a donnés. Dieu est bon, il ne m'a pas donné de bons parents (je suis un fils unique et ils me laissent seul, ils sortent très souvent), Dieu m'a donné beaucoup d'intelligence: je l'en remercie. Pour en revenir à mon problème je vous demande sincèrement de ne pas me dire de me confier à un prêtre... je ne suis pas catholique, c'est malheureux. Ne me dites pas non plus d'acheter des livres, je n'ai pas un sou et mes amis ne sont pas des millionnaires. Ne me demandez pas non plus de vous donner mon adresse pour m'envoyer des livres parce que mes parents me tueraient bien. Non, ce que je vous demande c'est de m'expliquer brièvement pour que je comprenne les principales questions que peut se poser un jeune homme de quatorze ans au sujet de la sexualité. Merci à l'avance. Je lis souvent votre courrier avec mes amis. De tout mon coeur répondez à ma question.

JACK

R.— Tu ne crois tout de même pas sérieusement que je vais te donner un cours de sexualité ici dans mon courrier. Mais penses-y bien mon gars, je comprends que les questions que tu te poses *sont tout à fait normales* et qu'il serait grand temps qu'on te renseigne mais je ne peux tout de même pas le faire ici. Pourquoi? Tout simplement pour ceci: pour rendre service à un je ne veux pas risquer d'en troubler peut être cent. Ce courrier est lu par beaucoup de jeunes... et même de très jeunes le lisent... des jeunes qui apprendront par leurs parents ou un autre adulte toute la vérité à ce sujet. Oui, je pourrais t'expliquer mais que je m'exprime mal, ou qu'on interprète mal mes paroles et... alors je risque de faire beaucoup de mal, et de mêler plusieurs jeunes, et ça je ne le veux pas. Je ne te dirai pas non plus de lire tel ou tel volume avant de parler à un adulte, non, on jase de tout ceci avec un adulte, ensuite on lit un volume qui complète le travail de celui qui renseigne (tu pourrais alors t'abonner à la bibliothèque municipale c'est un service gratuit) Ecoute-moi bien, n'as-tu pas un oncle, une tante, un cousin plus âgé que toi qui pourrait te renseigner? cherche bien. Si vraiment tu n'as personne attends en septembre, parmi tes professeurs de ton école il s'en trouvera sûrement un en qui tu auras confiance alors va à lui et explique lui ton cas comme tu l'as fait ici. Il se fera un devoir de te renseigner et de te bien renseigner: un professeur marié et père de famille saurait trouver les mots qu'il faut. Je regrette d'être incapable ici de satisfaire ta curiosité légitime, tu me dis



Hygin ST-ONGE
gérant

IMPORTANT

Comme 1er GESTE du nouveau GÉRANT de la Cie Legaré



Robert TREMBLAY
représentant

Permettez-moi de vous faire cette OFFRE hors pair

FUTURS MARIÉS NOTRE SPÈCIAL $849.00

3 APPARTEMENTS MEUBLÉS

La compagnie Legaré LTEE

tout pour le foyer
493 ave. Station
Tél. 536-2098



DU NOUVEAU!
Peruches $4.95
Shawinigan Pet Shop
A l'arrière de 312, 1ère rue, Shawinigan

que Dieu t'a donné beaucoup d'intelligence, alors je suis certaine que tu sauras comprendre mon point de vue. Alors ne m'en veux pas et cherche bien autour de toi un adulte qui saurait te renseigner. Bonne chance, je regrette, crois-moi; et dis, tu te plains que tes parents ne te font jamais plaisir, mais toi cherches-tu à leur plaire?

X X X

Q.— Pierrette, j'ai un gros problème. Je ne sais comment vous l'expliquer. J'ai 18 ans, avant j'étais une fille bien tranquille, j'étais respectée par tous les garçons. Mais maintenant j'en ai rencontré un de mon goût. Il a 19 ans et est très sérieux. Nous sortons ensemble depuis sept mois, il m'aime beaucoup. Un soir, je sortis avec lui nous ne savions où aller. Alors il m'a suggéré d'aller chez lui et... j'ai accepté. Au lieu de s'embrasser comme d'habitude nous nous sommes permis des familiarités. Maintenant quand nous sortons ensemble nous recommençons; je voudrais le repousser, mais j'en suis incapable. 1) Que dois-je faire? Je voulais vous dire qu'avant je le repoussais mais maintenant je ne le peux plus, je regrette beaucoup par après et je pleure le soir. Je me promets de ne plus recommencer mais mon ami veut que je le repousse, il me dit: "noirette, pourquoi ne me repousses-tu pas lorsque j'agis ainsi?" 2) Voulez-vous me dire pourquoi il le fait alors même s'il me dit cela? Il me promet toujours de ne plus recommencer mais c'est toujours la même chose. Lui aussi le regrette beaucoup. 3) Pensez-vous qu'il m'aime quand il fait cela? Quand je lui dis que je veux le laisser il pleure comme un bébé. Pierrette, je voudrais tant recevoir de vos conseils; ne m'oubliez pas même si votre réponse n'est pas longue. Je continuerai avec impatience de lire l'Écho. Ne m'oubliez surtout pas.

UNE FILLE
TRÈS MALHEUREUSE

R.— 1) Te dire quoi faire? Examiner les occasions où vous vous permettez ces familiarités et les fuir. Ne plus jamais aller chez lui lorsque ses parents sont absents. Ensemble lui et toi dialoguez beaucoup. Vous êtes très jeunes, vous ne pouvez donc pas envisager dans un avenir rapproché le mariage; il va vous falloir prendre les moyens d'aller au-delà de cette attirance physique normale en soi, mais qui exige de la maitrise de soi. "On n'est jamais tenté au-delà de ses forces" t'entrer ceci dans la tête et vouloir mais vouloir vraiment résister. Sortez seuls le moins souvent possible, tenez-vous en groupe. Trouvez-vous des loisirs enrichissants à ce sujet, en septembre aura lieu l'ouverture de la Palestre Municipale (ancienne église du Christ-Roi); il serait bon que vous vous inscriviez soit à un club de chansonniers, à un ciné club etc, afin de vous distraire, d'avoir un endroit où aller. Etre forte, oui être forte, tu en es capable: pour retrouver la paix, la joie aussi, puisque tu es si malheureuse, mon tout petit. 2) Pourquoi il le fait même s'il te dit cela"? Voici: il est ordinairement beaucoup plus difficile pour un garçon que pour une fille de maîtriser ses sens. Il doit lutter davantage que la jeune fille et il attend de cette dernière qu'elle l'aide. Il se sait faible, en est humilié et déçu de constater qu'il ne peut parvenir à cette maîtrise de soi aussi facilement qu'il le voudrait. Le garçon, en effet, est rapidement troublé et il faut que la fille, de par son attitude sache tempérer ses élans. Voilà l'explication de son attitude, de ses paroles. Il compte sur toi, 3) Pour pleurer comme il le fait c'est un signe de "non-maturité". Je comprends qu'un garçon pleure à un moment donné lorsque vraiment il a très très mal et n'en peut plus; mais qu'il pleure à chaque fois que tu lui parles de le laisser, ça ne me plaît pas beaucoup. Si vraiment tu crois que de le laisser pour quelque temps cela te permettrait de retrouver ton équilibre, fais-le, ma belle fille. ne te laisse pas influencer par ses pleurs. (Tu me demandes encore s'il t'aime lorsqu'il agit ainsi?) Alors que l'amour chez la jeune fille est: la tendresse plus la sensualité, chez le garçon c'est la sensualité plus la tendresse. Saisis-tu la différence? De par sa non-maturité il n'a pas acquis encore la maîtrise de ses sens. Il se peut fort bien qu'il t'aime puisqu'il regrette après et te demande de le repousser. Alors réfléchis à tout ceci. Ta lettre m'a plu beaucoup par sa sincérité. Reviens jaser si tu en ressens encore le besoin. Bonne chance.

X X X

Q.— Je viens vous confier mon problème. J'ai 22 ans et depuis six ans je fréquente un garçon que j'aime beaucoup. J'aimerais devenir sa femme mais lui dit que ça ne l'intéresse pas. Lorsque je suis avec lui il dit qu'il m'aime et du moment qu'il y a quelqu'un il dit le contraire. Moi je ne sors avec personne pour lui plaire et du moment que je pars lui, il reçoit des téléphones. Moi ça me tombe sur les nerfs. Je me fais soigner pour cette raison. Lorsqu'un garçon me dit quelque chose je me fâche tout de suite et je pleure. Tous les gars disent que je suis trop grasse; je mesure 5 pieds 2 pouces et je pèse 145 livres... mon ami dit comme tous les autres et moi je pleure. D'après vous est-il possible qu'il m'aime?

UNE QUI PLEURE
ET NE PEUT
VIVRE SANS LUI.

R.— Hélas non, il ne t'aime pas: L'amour est toute délicatesse. Lorsqu'un garçon aime vraiment il ne fait rien, ne dit rien qui risquerait de peiner l'autre; lorsqu'un garçon aime il est loin de se moquer de son amie devant d'autres personnes, il ne supporte pas que personne n'en dise du mal, un garçon qui a le coeur tout plein d'une fille ne songe pas aux autres, ne s'intéresse qu'à celle qu'il aime. Je te fais mal, mais je te vois perdre ton temps et je trouve que c'est triste. Tu es jeune encore, je crois qu'il vaudrait beaucoup mieux pour toi de regarder ailleurs; par contre je pense que ton excès de poids est un sérieux handicap pour toi: tu manques de confiance en toi. Avant de songer à une diète tu vas apprendre à rire avec les autres de leurs moqueries. Tant et si bien que les gens oublieront très vite ton excès de poids pour ne retenir en toi que ton charme. On te taquine? RIS (même jaune) et très vite on oubliera ta taille pour s'attacher à ton sens de l'humour. Les jeunes filles qui passent leur temps à pleurer s'enlaidissent tu sais. Ceci dit tu vas t'aider aussi sur le plan physique: tu as 22 ans, tu travailles probablement tu vas donc aller consulter un médecin et lui expliquer que tu désires fortement perdre trente livres (ton poids normal devrait être 113 livres) Aidée de médicaments appropriés, d'une diète que tu suivras, dans six mois on ne te reconnaitra plus. Tu pourrais t'inscrire aussi à des cours de culture physique: si tu le veux vraiment tu vas devenir une jeune fille svelte et par le fait même tu retrouveras confiance en toi et ta joie de vivre. Je te demande un effort de volonté considérable du moins pour les premiers jours, mais tu seras si heureuse par la suite que ça en vaut bien la peine. Quant au garçon que tu fréquentes, tu ne vas tout de même pas gaspiller toute ta jeunesse à espérer puisque lui-même te dit n'être pas intéressé à t'épouser. Alors du cran et n'oublie pas de te faire maigrir, c'est très important pour toi et la prochaine fois que tu aimeras sois charmante, gentille mais... indépendante... un peu. Il n'est pas bon qu'un garçon soit trop sûr de sa conquête... trop vite. Tu me comprends?

X X X

Q.— Je suis une de vos plus grandes lectrices. Je viens vous confier un gros problème que je ne peux plus garder pour moi. J'aime un garçon depuis un an et demi. Il reste à la campagne; je vais chez ma grand'mère et je le vois, il me parle; il est très distingué et j'en suis sûre il m'a toujours respectée. Nous nous sommes écrit pendant trois mois et il a cessé, car c'était la période d'école. Je suis allée cette année passer une semaine chez grand'maman; il m'a parlé toute la semaine. Le samedi il a passé la soirée avec moi, il m'a fait voir qu'il m'aimait, mais qu'il y avait trop de distance entre nous. Il y a aussi un inconvénient; il sort avec une fille là ou il demeure, mais il a dit à sa soeur qu'il m'aimait. Il m'a dit aussi qu'il m'écrirait et me donnerait sa photo. Ma mère sait que je l'aime, mon père aussi ils le connaissent et ça ne leur fait rien que je lui parle. C'est la première fois que ça m'arrive de tomber amoureuse comme cela. Ce n'est pas une amourette. Dois-je espérer qu'il m'écrira? Dois-je lui dire que je l'aime et espère sortir un jour avec lui? Il a 14 ans, moi j'en ai 14.

CHEVEUX BRUNS

R.— Je ne peux malheureusement pas te garantir qu'il va t'écrire, ne connaissant pas le garçon dont il est question ici. Il se peut fort bien qu'il le fasse puisque déjà vous avez échangé quelques lettres. S'il le fait, tu peux lui répondre mais... en copine. J'avoue que je le trouve très jeune pour faire un choix; ne lui dis pas que tu l'aimes, mon petit, et que tu désirerais sortir avec lui. Laisse-le faire les premiers pas. Le garçon possède à un haut degré l'esprit de conquête. Il ne faut donc jamais se jeter à sa tête; c'est le plus sur moyen de le perdre, un petit peu d'indépendance ne nuit jamais. Sois très gentille avec lui, très naturelle, mais ne force pas ses sentiments. Il est normal pour une adolescente qu'un jour son coeur batte plus vite pour un garçon, normal qu'elle aime en jeune fille de 14 ans; un premier pas vers l'amour véritable. Mais ce premier pas est rarement décisif; c'est pourquoi il faut alors éviter de s'engager trop sérieusement parce que si, à 14 ans on peut aimer, il est vrai qu'on est loin d'être prête pour envisager toutes les responsabilités de l'amour. A ton âge, tu es en pleine période de formation il faut que tu fasses profit de ces quelques années où tu as le loisir de t'instruire, d'enrichir ton esprit, car c'est dans ces quelques années d'attente bien remplie, active et généreuse, que tu acquerras le jugement et la maturité nécessaires à l'amour. Il est donc important pour toi de ne pas t'engager trop profondement. S'il t'écrit, réponds-lui, en copine, en camarade, acceptant qu'il en rencontre d'autres. Autrement ces relations nuiraient à ton épanouissement, mon petit, C'est à toi de juger si tu es capable de n'être qu'une camarade pour ce garçon.

Notre jasette hebdomadaire

Nous continuons cette semaine notre chronique sur "une belle démarche". Une belle démarche demande que tu respectes 4 points importants: 1) garder les hanches immobiles, 2) prendre des petits pas, 3) tenir les épaules droites, 4) marcher la pointe du pied en avant et légèrement en dehors.

1) Les HANCHES CHALOUPÉES: trop de jeunes filles et femmes s'imaginent être élégantes ou belles en adoptant une démarche hollywoodienne, c'est à dire un va-et-vient des hanches qui fait songer à une chaloupe en dérive sur la mer houleuse. Ce n'est pas beau, surtout pas élégant. 2) Les PETITS PAS: il est beaucoup plus aisé d'être élégante en prenant des petits pas que de grands. Fais-en l'expérience; tu verras que la différence est immense. 3) Les EPAULES: Tiens les épaules immobiles, c'est un vieux principe du ballet. Malgré toutes les contorsions que font les danseuses sur la scène, elles ont toujours les épaules droites. C'est ce qui leur facilite l'équilibre. 4) Les PIEDS: Si une belle démarche dépend de beaucoup de choses, il est deux éléments dont elle ne peut vraiment pas se passer, ce sont tes pieds. Alors ne porte pas de souliers trop serrés pour toi. Ton élégance comprend peut-être autant de points que ton charme, mais plus tu maîtriseras ces points, plus tu seras élégante et charmante. La semaine prochaine, nous commencerons une nouvelle chronique sur le sujet suivant: "NE SOIS PAS, N'IMPORTE QUI"...

X X X

"L'enthousiasme est contagieux. Son absence l'est aussi".

X X X

Pierrette Thibeault
de l'Équipe FEMINA
3113 Beaudry Leman

vous faut-il
pourvoir aux frais
"de retour à l'école"?



NIAGARA VOUS AIDERA

Obtenez de l'argent maintenant . . . pour les souliers des enfants, les fournitures scolaires, pour toute raison valable. Un conseiller de Niagara discutera le montant et le mode de remboursement . . . qu'il établira en fonction de votre budget. Nous croyons que
l'argent et un programme budgétaire bien conçu vont de pair.

Prêts de $50 à $2500
NIAGARA FINANCE COMPANY LIMITED
794, 5ème Rue
Tél. 537-7250

PRETS NIAGARA
Membre du Groupe de compagnies IAC

Tournoi de tennis pour le championnat de Shawinigan

SHAWINIGAN — Un autre événement majeur se déroulera dans les cadres du Festival de la Mauricie. Il s'agit du tournoi de tennis pour le championnat de Shawinigan qui se tiendra du 21 au 18 août, commandité par la brasserie Molson.

Les rencontres préliminaires seront disputées sur les terrains de tennis du parc St-Maurice. Quant aux finales, elles auront lieu sur les terrains de tennis du club de golf-curling de Shawinigan, rang St-Mathieu, Shawinigan-Sud.

On prévoit que les meilleurs joueurs de tennis de Shawinigan s'affronteront dans les simples masculins, féminins et juniors. Le championnat du double masculin sera également en jeu. Mentionnons que ce tournoi est ouvert aux joueurs du Grand Shawinigan seulement et que l'on doit s'inscrire à son club respectif.

Le simple masculin attirera l'attention, car tous les joueurs tenteront de s'approprier le trophée *du Cinquantenaire*, don de la Cité de Shawinigan, qui est à l'enjeu depuis 1951, année du cinquantenaire de la ville. Chez les juniors, le trophée Léo Bélisle sera en jeu. Les jeunes joueurs qui ont suivi des cours durant l'été, grâce au Service de la Récréation, auront alors la chance de mettre en pratique les conseils qui leur ont été donnés. Le trophée A. Rouillard ira aux vainqueurs du double masculin. Il faut également souligner le simple féminin.

M. Maurice Béliveau est l'organisateur du tournoi. Le tirage au sort aura lieu le 18 août, trois jours avant l'ouverture du tournoi.

Radio-Transistor



Jacques Boulanger donne rendez-vous à tous les amateurs de yéyé pour leur présenter de la musique dans le vent. Le lieu de ce rendez-vous, c'est Radio-transistor, diffusé au réseau français de Radio-Canada du lundi au vendredi à 6 h. 30 du soir.



— Ça n'est vraiment pas la peine d'épouser un ingénieur en météorologie !

AVIS

RÉGIE DES ALCOOLS DU QUÉBEC

Avis est par la présente donné que les personnes ci-après mentionnées ont fait une demande de permis à la Régie des alcools du Québec :

ST- MAURICE

NOM	ADRESSE	CATÉGORIE
Bellerive, Jacques.	2380, 12e Avenue Shawinigan-Sud	Epicerie
Brodeur, Toussaint.	124 rue Principale St-Elie	Epicerie
Lafrenière, Yvon.	77 rue Principale St-Elie	Epicerie
Gendron, Marcel.	83, rue Principale St-Elie	Epicerie

Quiconque désire formuler des objections à l'émission de ces permis doit le faire par écrit, dans les quinze jours de la publication du présent avis.

L'écrit contenant les raisons de l'objection à l'octroi d'un permis doit être signé et envoyé dans le délai ci-dessus, par poste recommandée à :

RÉGIE DES ALCOOLS DU QUÉBEC
BUREAU DU GREFFIER
CASE POSTALE 2027
QUÉBEC 2







Festival du théâtre d'amateurs

Quatre spectacles terminent la saison en beauté

Le dimanche soir à 9 heures, au réseau français de télévision de Radio-Canada

Avec l'horaire d'automne s'achève le Festival du théâtre d'amateurs. Tous les dimanches soir à 9 heures, au cours de l'été, les téléspectateurs du réseau français de Radio-Canada ont pu applaudir une troupe du Québec ou de l'Ontario dans une œuvre dramatique canadienne ou étrangère. D'ici le 11 septembre, le *Festival* n'a plus que quatre spectacles à présenter au public. Quatre spectacles qui sauront plaire autant que tous ceux qui ont précédé. A l'affiche d'ici la fin du *Festival : Léonie est en avance* de Georges Feydeau, le 21 août; *Nécropole* de Marcelle Ouellette, le 28 août; *Piquenique en campagne* d'Arrabal, le 4 septembre, et *la Grande Rage de Philippe Hotz* de Max Frisch, le 11 septembre.

Léonie est en avance

Les Insolents de Val d'Or joueront *Léonie est en avance* de Georges Feydeau, le dimanche 21 août. *Léonie est en avance*, c'est tout simplement l'histoire d'une jeune femme enceinte qui attend un bébé huit mois seulement après son mariage. Sur un canevas aussi banal, Feydeau a tracé une caricature du plus haut comique. Léonie, nerveuse, capricieuse, intraitable, accable son benêt de mari Toudoux de reproches injustifiés. La belle-mère et le beau-père s'en mêlent, ainsi que, pour couronner le tout, une sage-femme dont le despotisme est insupportable.

Nécropole

La troupe la Marmite de Jonquière interprétera, le dimanche 28 août, *Nécropole* de Marcelle Ouellette.

La Grande Rage de Philippe Hotz

Le *Festival du théâtre d'amateurs* se terminera avec la présentation de *la Grande Rage de Philippe Hotz* de Max Frisch, traduite en français par Madeleine Besson et interprétée par les Apprentis-Sorciers de Montréal. C'est évidemment une pièce d'avant-garde, dans une mise en scène, des décors et un langage d'avant-garde. *La Grande Rage de Philippe Hotz*, c'est l'histoire d'un couple qui ne se décide pas à divorcer jusqu'au jour où le mari, enfin, pris d'une rage folle, met à exécution toutes ses menaces.

Spectacle de choix à l'expo de Shawinigan

SHAWINIGAN — Au nombre des activités qui seront à l'affiche pendant la 25e Exposition Commerciale et Industrielle de Shawinigan, il y aura sept représentations artistiques, dont deux matinées les samedi et dimanche, 17 et 18 septembre. La troupe fait partie de "Fred Norman Attractions" et elle compte dans ses rangs de nombreux et excellents artistes. L'artiste invitée sera la découverte de l'année 1966 dans le monde du spectacle, la pétillante Claire Lepage.

A l'ouverture de l'Exposition, qui se tiendra du 14 au 18 septembre, l'équipe de Jeunesse en Orbite fera les frais d'un divertissement à l'aréna de Shawinigan, là où prendra place la foire annuelle.

Ces spectacles, présentés par la Société de l'Expo de Shawinigan Inc., en collaboration avec le Service de la Récréation de Shawinigan, présenteront, pour accompagner les artistes, l'orchestre de sept musiciens, sous la direction de Bernard Filion.

3e Festival du Blé d'Inde à la Villa du Lac Mc Laren

SHAWINIGAN — La villa familiale du Lac McLaren, un des endroits de villégiature les plus pittoresques de la région, connaîtra une fin de semaine d'activités intenses pour la grande épluchette annuelle de blé d'Inde.

Cet endroit de Villégiature situé à quelques milles au nord de Shawinigan, ouvert il y a quelques années, offre aux familles de cette ville et des environs des facilités de camping, une plage, des camps d'été, des endroits de pique-nique.

On s'attend à ce qu'un bon nombre de campeurs viennent installer leur tente sur le terrain vendredi soir.

La journée du samedi sera marquée par un grand feu de joie au cours de la soirée avec programme récréatif, chansons, musique et danse avec orchestre.

L'évenement principal sera l'épluchette de blé d'Inde, le dimanche après-midi, à 4h; offert par M. Gaston Boucher, commanditaire de cet événement.

Les autorités civiles et religieuses de Shawinigan—Shawinigan-Sud, Grand'Mère et des localités environnantes, les deux députés ont été invités à cette fête.

Ligue de Baseball Bantam Optimiste

SHAWINIGAN-SUD — Dans la série "A", les Eperviers finissent en tête de la saison régulière en quart de finale. Dans la semi-finale, ils ont défait les Aigles de Shawinigan-Sud en 2 parties consécutives.

Dans la série "B", en quart de finale, les Cardinaux de Shawinigan-Sud ont eu raison des Alouettes de Grand'Mère en 3 parties et les Orioles de Grand-Mère ont défait les Faucons de Shawinigan en 2 parties consécutives. Dans la semi-finale, les Cardinaux de Shawinigan-Sud ont eu raison des Orioles de Grand'Mère en 3 parties pour passer en finale contre les Eperviers de St-Boniface.

Lors de la 1ère partie de la finale, les Cardinaux de Shawinigan-Sud ont défait les Eperviers de St-Boniface par 8 à 7 après 3 manches supplémentaires.

La prochaine joute aura lieu dimanche prochain 21 au terrain de la Commission des Loisirs de Shawinigan-Sud, à 2h.

Grand succès du Tournoi de GOLF pro-amateur

SHAWINIGAN — Plus de 400 golfeurs, dont 63 professionnels ont participé au tournoi de golf Pro-Amateur au Club de Golf Shawinigan en fin de semaine. Tous ces golfeurs ont été suivis par une foule considérable, particulièrement dimanche lors de la journée des professionnels. C'est le professionnel de Sherbrooke, Roger Bouchard, qui a remporté la victoire avec un 69. Il fut suivi de près par Gilles Bourassa de Shawinigan avec un 72.

La tournée des Professionnels a semblé intéresser particulièrement les spectateurs. En effet, un contingent suivait de près les exploits de Roger Bouchard et de Gilles Bourassa. Ces deux golfeurs ont d'ailleurs obtenu les bourses respectives de $300 et de $200. Les autres professionnels qui se signalèrent sont Bernard Forget de Granby et Damien Gauthier de Montréal avec 73. Jim Deeley de Grand'Mère, Don Harris de Cowansville et R. Bigras de Rosemère avec 74; Clément Ladouceur de Sorel, Phil Giroux de Cartierville, Jos Leblanc de Sherbrooke avec 75 et Arnold de Trois-Rivières et Henri Gélinas de La Tuque avec 76.

Vendredi, le tournoi avait débute avec la section des dames. Dans la Classe A, Mme Radeau-Eaves de Drummondville a été la gagnante avec 82;. dans la classe B, la gagnante fut Mme Monique Legris de Shawinigan avec 95; Fernande De GrandPré de Berthierville s'est classée 2e avec 97. Enfin, dans la classe C, la gagnante fut Thérèse St-Cyr de Louiseville avec 101, suivie de Eaves Crutchfield de Shawinigan avec 105.

Samedi, letournoi se poursuivit avec les amateurs. Dans la classe A, R. Marois et Jean-Louis Richer, qui avaient joué 75, ont dû jouer une ronde supplémentaire pour déterminer le vainqueur. R. Marois fut le meilleur. Dans la classe B, René Perron du club Le Portage a gagné avec 79 sur un pied d'égalité avec Pierre Larochelle de Shawinigan. Dans la classe C, Gilles Geoffroy de Shawinigan a gagné avec 88. Il fut suivi de L. Lachance du Ki-8-Eb et R. Drapeau du Métabéroutin avec 91.

Ce tournoi a obtenu un immense succès. C'était la première fois qu'un tel tournoi était tenu à Shawinigan et les spectateurs se sont rendus nombreux pour voir à l'oeuvre autant que professionnels que les dames et les amateurs. Nul doute que ce premier succès encouragera la direction du club à répéter l'évenement la saison prochaine.

POLICE DÉMONTÉE • Si les choses demeurent ce qu'elles sont et avancent dans le sens indiqué (par la flèche), la police de Grimstad, en Norvège, sera condamnée à marcher à pied... Pedibus, comme diraient les latinistes distingués... Et pourquoi cela? Tout simplement parce que, présidant une vente aux enchères d'objets trouvés, un brigadier a adjugé par erreur et pour 17,50 F, la bicyclette des forces de l'ordre... Précision : cette bicyclette avait été récemment équipée d'une lampe neuve valant à elle seule... 25 F. La police cherche par tous les moyens à racheter son bien... Mais l'acquéreur, trop heureux, fait la sourde oreille... Bien trop content d'avoir un vélo de police!

• **LEÇON DE MODESTIE.** Un écrivain prétentieux et sans talent demandait un jour à Tristan Bernard :

— Après ma mort, qu'écrira-t-on au-dessus de ma porte ?

— Appartement à louer, répondit le bon Tristan.

Plus de 40 équipes attendues au 35 milles Mauricien

SHAWINIGAN — Plus de 40 équipes sont attendues à la course de canots de 35 milles mauriciens qui aura lieu le 20 août entre St-Roch-de-Mékinac et Shawinigan. Cette course est commanditée par la brasserie Dow, dont Gerry Désaulniers est l'agent à Shawinigan. Les canotiers se disputeront le trophée Dow et des bourses d'une valeur de $850.

L'an dernier, cette épreuve avait attiré plus de 20,000 personnes sur les rives de la rivière St-Maurice. On prévoit plus de monde encore cette année.

Les canotiers prendront le signal au départ à 11 heures, samedi matin 20 août. Les premiers canotiers devraient atteindre Shawinigan vers 3h. 30.. Cette course se terminera par un grand sprint en face du boulevard St-Maurice.

Jean-Guy Beaumier et Pierre Gill sont inscrits à cette course. Ils ne feront toutefois pas équipe cette année. Beaumier fera tandem avec Caro Kitter. Parmi les autres équipes, mentionnons celles des frères Bédard de Jonquière, Roger Beaulieu et Jim Adams de La Tuque, Marcel Paquette et Eddy Marchand du Cap-de-la-Madeleine, Denis Lambert et Jean Ross de Trois-Rivières, Daniel Milette et Claude Corbin du Cap.

Cet *événement annuel* sera tenu sous la présidence d'honneur de M. Gérard Dufour, un ancien canotier. Cette épreuve est sanctionnée par l'Association des spectateurs en canots du Québec et elle devrait fournir un spectacle intéressant.

Lévis s'affirme dans la ligue Junior de baseball

SHAWINIGAN — Les Twins de Lévis s'affirment de plus en plus dans la Ligue Junior de baseball du Service de la Récréation de Shawinigan. Christ-Roi mène dans la Ligue Midget et Lévis dans la Ligue Bantam et St-Marc dans la Ligue Pee-Wee.

Dans la Ligue Junior, Lévis a vaincu St-Marc 3-2. Yvan Lafrance a été le lanceur gagnant et Pierre Lafrenière, le perdant. André Lord, Yvan Lafrance et Pierre Lafrenière ont été les meilleurs. Ste-Croix a battu Christ-Roi 4-3. Pierre Marineau a été le lanceur gagnant et Pierre Davidson, le perdant. Jean Denoncourt et Pierre Marineau ont brillé. Lévis a défait Shaw-Sud 4-2. Michel Beaudoin a été le lanceur gagnant et Paul Blais, le perdant. André Lord, Paul Blais et Michel Beaudoin ont brillé. St-Marc a défait Christ-Roi 6-5. Michel Perron a été le lanceur gagnant et Pierre Davidson, le perdant. Michel Béland, Robert Olivier et Roger Neault ont été les meilleurs. St-Marc a défait Christ-Roi 11-1. Pierre Lafrenière a été le lanceur gagnant et Edèse Villemure, le perdant. St-Boniface a défait Ste-Croix 10-5. Lévis Samson a été le lanceur gagnant et Normand Champagne, le perdant. Dans le classement. Lévis est en tête suivi du Shaw-Sud, St-Boniface, St-Marc, Christ-Roi et Ste-Croix.

Dans la Ligue Bantam, Lévis a défait Christ-Roi 3-2. Michel Charette a été le lanceur gagnant et Jeannot Lacombe le perdant. Assomption a défait St-Marc 7-3. Robert Trépanier a été le lanceur gagnant et Claude Lefebvre, le perdant. Guy Désaulniers, Claude Lambert et André Auger ont brillé. Enfin, Assomption a défait St-Marc 3-0. Robert Trépanier a été le lanceur gagnant et Claude Lefebvre, le perdant. Le classement, Lévis est en tête, suivi de l'Assomption, du Christ-Roi et du St-Marc. Dans la Ligue Pee Wee, les Cardinaux de St-Marc sont les champions, suivi des Braves de l'Assomption, des Orioles de St-Marc et et des Pirates du Christ-Roi. Les éliminatoires débutent la semaine prochaine lorsque les Orioles visiteront les Cardinaux et les Pirates visiteront les Braves dans un 2 de 3.

A Londres, un restaurateur a engagé un cuisinier français. Mais il s'aperçoit rapidement que l'homme fait une tambouille détestable.

— Et vous prétendez avoir travaillé comme cuisinier en France ?

— Parfaitement, dans un mess d'officiers pendant la guerre !

Et il ajoute fièrement :

— J'ai été blessé trois fois !

— Ah oui ! grogne le restaurateur, ça ne m'étonne pas, mais ce qui me surprend, c'est que, pour des officiers, ils aient été aussi maladroits !



La bière qui monte en popularité

Buvez O'Keefe la bière douce

VENTE de Fin de Saison

ÉCOULEMENT COMPLET DES AUTOS MODÈLES 1966

TELLES QUE

MERCURY COMET METEOR

CAMION MERCURY

CONSUL (cortina) ANGLIA

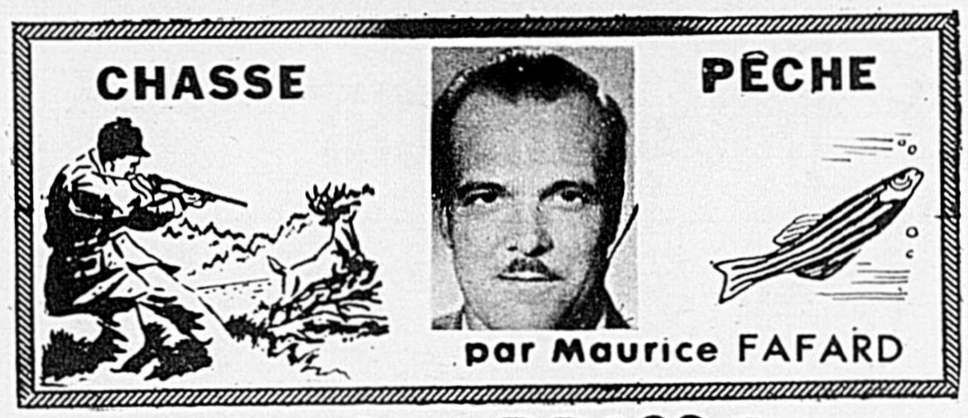
CECI AFIN DE FAIRE PLACE AUX NOUVEAUX MODÈLES 1967

VENEZ CONSTATER PAR VOUS-MÊME CES SPÉCIAUX

NOUS AVONS UN BESOIN URGENT D'AUTOS USAGÉES
UNE GÉNÉREUSE ALLOCATION VOUS SERA ALLOUÉE
EN ÉCHANGE DE NOUVEAUX MODÈLES

CATARACTES AUTO INC.

2783 ST-ALEXIS SHAWINIGAN TÉL. 539-5488



Encore la PRIME sur les LOUPS

La déclaration du Ministre du Tourisme, Chasse et Pêche, l'hon. Gabriel Loubier, de repenser la loi sur les déprédateurs, et son intention de rétablir la prime sur les loups, prouvent qu'il est beaucoup plus influencé par les supposés connaisseurs et chroniqueurs (par l'un d'entre eux du moins) que par ses propres biologistes qui sont en grève actuellement. Par contre, l'hon. Loubier n'a fait aucune déclaration relativement aux modalités d'application de cette loi, si ce n'est, a-t-il dit, qu'il s'était publiquement prononcé en faveur de la fameuse prime durant la dernière session où il siégeait dans l'opposition.

Cette loi pourrait être efficace à la seule condition de n'être pas étendue à tous les districts de chasse du Québec, mais d'être restreinte aux districts où il y a une surpopulation de loups et ces derniers districts devraient être désignés par le Département des biologistes. Car il ne faut pas déséquilibrer la nature, mais seulement corriger ses accidents; la nature a très bien arrangé toutes choses et l'expérience nous apprend qu'au moment où on la débalance, on engendre une diminution du cheptel.

Tout biologiste sérieux nous dira qu'on ne peut penser à l'élimination complète des loups sans mettre en danger la santé du cheptel par cause d'épidémie. Personnellement, je ne crois pas que le chasseur puisse remplacer le loup, car nos sportifs de cette chasse cherchent la viande avant le trophée: ils tueront sans scrupule la jeune femelle si elle est la première à s'offrir au bout de leur fusil, et, comme c'est toujours la moins rusée, elle devient la proie plus facile du chasseur de viande. Je ne connais pas de chasseurs de chevreuils qui se préoccupent de tuer les bêtes malades ou faibles; ce sont pourtant celles-ci qui sont les victimes de maladies et qui propagent les épidémies. En somme, l'homme ne peut pas se substituer au loup; il ne peut que contrôler leur nombre augmenté par accident naturel.

Un cheptel sauvage ne se contrôle pas comme un élevage de boeufs de l'Ouest, ou un registre est tenu pour chaque animal.

Le loup, lui, est un déprédateur, en réalité, un contrepoids en quelque sorte qui agit sur l'équilibre de la nature.

X X X

La prime pourrait servir à corriger les accidents de la nature dans certains districts donnés, mais il reste à étudier si le fait de permettre à tous les chasseurs de parcourir les ravages de chevreuils en tout temps de l'année ne les pousserait pas à assouvir leur vieil instinct de braconnier. Personnellement, je ne crois pas à l'efficacité des soi-disant trappeurs, car si ces Messieurs étaient réellement sérieux, ils auraient chassé ou trappé les loups pour leur fourrure qui s'est vendue jusqu'à trente-huit ($38) ces dernières années.

Avant de proposer une solution périmée ou inédéquate, la situation mérite qu'on analyse comme il faut si la diminution du chevreuils dans différents secteurs précis n'est pas due à d'autres facteurs que le loup; car la question nourriture est généralement ce qui influence le plus sa multiplication ou sa régression. Bref, lorsque le cheptel manque de nourriture, les chevreuils plus jeunes et les plus robustes peuvent parcourir de plus grandes distances et étendues de territoires pour s'alimenter, tandis que les plus faibles finissent par souffrir de malnutrition pour devenir par la suite la proie des loups.

Ordinairement, le chevreuil se multiplie plus vite après le passage de l'exploitation forestière qui favorise les jeunes pousses, créant ainsi plus de nourriture accessible aux chevreuils. Nous ne pouvons comparer notre cheptel et sa nourriture avec celui et celle de notre voisin américain, pour la bonne et simple raison que lui pratique la coupe sélective du bois depuis nombre d'années, ce qui permet à ses chevreuils de compter sur une nourriture toujours renouvelée.

X X X

La chasse, telle qu'elle est pratiquée dans le nord-ouest de Montréal, peut aussi être un facteur qui peut avoir influencé la régression du chevreuil. Des groupes de 15 à 25 sportifs chassent en battue et vident parfois une partie de forêt de tout son habitat; si, par bonheur, quelques chevreuils ont la chance d'échapper à une telle tuerie, ce sont de vieux mâles plus rusés qui sont, pour la plupart, impuissants à féconder une femelle.

Je ne crois pas à l'efficacité d'une législation qui viserait au seul but de faire plaisir aux chasseurs de viande, dont la grande majorité ne voit pas plus loin qu'une saison de chasse au bout de leur nez. Par contre, je crois à une législation qui serait l'aboutissement d'une étude approfondie de biologistes qui ont pour habitude de faire autre chose que de classer des dossiers jaunis par le temps. Encore une fois, il serait dommage que les décrets de notre ministère Chasse et Pêche soient influencés par la fièvre de l'hiver passé, causée par des journalistes à la recherche du sensationnel, ou par esprit politique.

X X X

En général, nous avons des sous-ministres compétents et des biologistes très qualifiés; c'est à eux qu'incombe le devoir de conseiller le Ministre et non à quelques petits bureaucrates préoccupés d'assouvir leur soif de dirigisme; pas plus qu'à de prétendus biologistes, tels que Pierre Desmeulle qui est un bon ingénieur forestier, mais dont la popularité ne se fonde que sur la compilation des dossiers des biologistes. Ce M. Desmeulle ne devrait pas faire partie des conseillers, car sa popularité et son influence sont tombées au-dessous de zéro auprès des professionnels depui qu'il a refusé de se joindre à leur grève dont nous apprenons enfin la conclusion; il est considéré par eux comme un arriviste et sa présence entraverait les travaux par manque de coopération.

X X X

Dans l'ensemble pourant, l'hon. Gabriel Loubier incarne tout ce que nous avons désiré depuis vingt-cinq ans, et la création d'un Conseil Supérieur de la Chasse et Pêche serait la meilleure police d'assurances contre les actes irréfléchis proposés par les chasseurs de viande. A la condition que ce Conseil soit formé de personnes compétentes. De plus, il serait déplorable que notre jeune ministre se laisse guider par des paroles ou déclarations dites et faites prématurément par lui dans une opposition difficile, car je ne reconnais pas la compétence d'un Ministre sur les points typiquement biologiques, s'il n'est pas détenteur lui-même d'un diplôme en biologie.

Maurice FAFARD
C.V.G.A.

COQUIN DE TAUREAU

On conduisait un taureau aux abattoirs de Quimperlé... L'animal réussit à s'échapper. Ce sont des choses qui arrivent... Rarement. Il fut pris en chasse, ce qui n'eut pas l'heur de lui plaire. Alors le taureau chargea ses poursuivants, puis, les semant, se réfugia dans le bois de Kerampoix, où la nuit le surprit. Rejointe au petit matin, cette sympathique bestiole ne se laissa pas approcher. Alors, plutôt que de prendre des risques inutiles, un cultivateur jugea préférable d'amener quelques vaches dans le pré voisin du bois... Comme la faim pour le loup, l'appât fit sortir le taureau du bois et le soir venu l'animal suivit paisiblement les vaches jusqu'à la ferme où sa capture se fit sans histoires...

Pléiade de coureurs au marathon de 10 milles

SHAWINIGAN – Dimanche prochain, Shawinigan sera le site par excellence d'une course à pied de 10 milles pour le championnat de l'est du Canada, et ceci dans les cadres du Festival de la Mauricie, avec le concours du Service de la Récréation et de la Brasserie Molson dont l'agent est Henri-Paul Chevalier et l'organisateur en chef Guy Perreault.

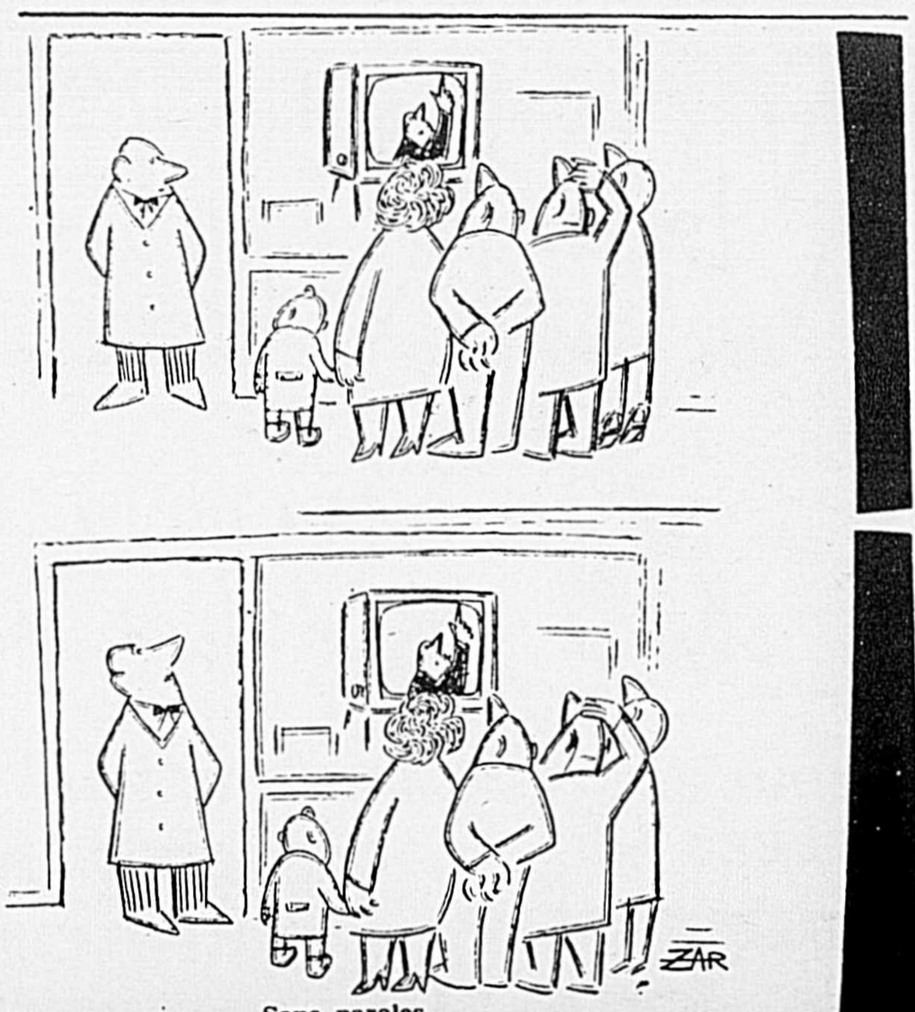
Ce marathon sera le deuxième présenté à Shawinigan. Afin de donner à la compétition le plus d'intérêt possible, un comité d'organisation a été mis sur pied: président honoraire: André Boisclair; président: M. Gaston Lessard; vice-président; Guy Perreault; publiciste: Jacques Ebacher; organisateur: Guy Perreault; juge en chef: Donald Royer; pointeur en chef; Eddy Perreault; réception: Gérard Houde; médecin: Dr Ch. Michaud, annonceur officiel et maître de cérémonie: Jean Many.

Le marathon de cette année compte sur la présence des meilleurs coureurs de la Province de Québec, de l'Ontario et des Etats-Unis. Parmi ceux-ci, le champion de l'an dernier, Roland Michaud, viendra défendre son titre. Pour lui livrer une chaude lutte, l'organisation est assurée de la présence de Dave Lach, qui a remporté plusieurs victoires depuis le début de l'année, de Ron Wallingford de Hamilton qui détient le championnat sur la distance de 6 milles pour le Championnat de l'Est du Canada et qui a couru le Marathon de Boston à plusieurs reprises. Les autres coureurs sont: Régis Forel, Gordon Dickson, Ralph Hamilton, Erick Erickson, Ronald Trudeau, Viateur DeChamplain, Leslie Brook, Réal Lavoie, Richard Bédard, Yves Juneau, René Couture, Michel Murray, André Gougeon, Bob Nieuweboer, Steve Ransier, Jim Boyde, Georges Rattai, Georges Ede, Jim Cusuman, Lyn Mason, Knowles McGill, Yves Dubois, Esko Karu, Don Dusseault, Marcel Dubois, Jean-Guy Renaud, Serge Gilbert, Ralph Jackson, Léo Desjardins, Roland Bouffard, Alphonse Ouellette. D'autres coureurs viendront s'ajouter à cette liste.

En plus de cette course pour seniors, il y aura un trois milles pour Juniors. Parmi les inscrits, on relève les noms suivants: Gérard Bourdon, Normand Gauthier, Gilles Morency, Michel Paquette, Robert Bourassa, sans oublier le vainqueur de l'an dernier, William Bill Peel.

Le signal du départ sera donné en face de la Palestre Municipale, rue Notre-Dame, par le Directeur de la Police, M. Léopold Gilbert. Les coureurs auront à parcourir sept fois, rue Notre-Dame, Boulevard Royal, rue Trudel, Champlain et revenir sur Notre-Dame. Les juniors devront compléter ce parcours deux fois.

L'invité du marathon sera nul autre que Nicolas Marone, qui est très connu chez les coureurs à pied. Le signal du départ sera donné à 1h. 30. Auparavant, une parade partira de l'Hôtel de Ville pour emprunter la 5e rue, Station, St-Marc, Notre-Dame et de là jusqu'à la Palestre Municipale.



Sans paroles.

Vous pouvez vous procurer la Revue Chasse et Pêche du Québec
dans toutes les librairies

PISCINE

D'ici dimanche soir, durant la scintillante Exposition régionale de Trois-Rivières, vous aurez l'occasion d'assister, gratuitement, à de multiples spectacles à la Piscine extérieure la plus grande de tout le Continent. Vous pourrez, entre autres, applaudir à la Rencontre inter-clubs; à la revue des Ballets aquatiques; rire avec les bouffons, admirer l'intrépidité des membres des "Aqua-Stars". Sans oublier, aussi, dimanche, le célèbre Marathon International de nage! Tous les membres de la famille voudront y aller.

Vous pourrez aussi assister à l'une des nombreuses représentations du Cirque Européen, au Stade de Baseball... aux courses sous hamais, à l'Estrade des Courses... Admirez des parachutistes, des 3 armes, vers 3 heures, dimanche après-midi, alors qu'ils donneront une démonstration! Et aussi vous amuser au village forain (Midway).

Course de vitesse à La Tuque avant la Classique de Canots

LA TUQUE – La ville de La Tuque sera le théâtre d'une innovation sportive le vendredi 2 septembre; en effet, la Brasserie Molson du Québec Ltée et les autorités municipales de la Ville ont accepté de commanditer une épreuve de vitesse sur le Lac St-Louis pour les équipes participant à la Grande Classique Internationale de Canots de la Mauricie.

L'épreuve comprendra 3 tours du Lac St-Louis et sera ouverte seulement aux équipes enregistrées dans la Classique. Le départ sera donné à 2h. 30 et une somme de $1,000. en bourse sera distribuée à tous les participants dont $200. à ceux qui enregistretont le meilleur temps.

Le temps de cette épreuve ne comptera toutefois pas pour la Classique qui débutera le lendemain 3 septembre à 10h. 30. Il sera intéressant de surveiller le comportement des meilleurs canotiers au monde dans une courte épreuve, alors qu'ils sont des spécialistes de la longue distance.

La ville de La Tuque sera donc envahie dès vendredi matin 2 septembre par les milliers de spectateurs qui accourent chaque année de tous les coins de la Province pour assister aux différentes étapes de cette épreuve d'endurance, unique au monde.

Déjà plus de 49 équipes sont inscrites; c'est dire que l'immense succès remporté l'an dernier pourrait bien être dépassé; on sait que plus de 150,000 personnes se sont rendues en Mauricie pour la circonstance. Cette année encore des noms prestigieux du monde du canotage seront de la partie; la liste des canotiers sera publiée à une date ultérieure.

LE BEL ÂGE ● A quelques jours de son 72e anniversaire, William Mellson a réussi un beau doublé dans sa bonne ville de Seattle : il a pris femme et a conquis sa licence ès lettres de l'Université de Washington... Mais il y a mieux. Au moment de *prendre sa retraite*, M. Harper, fabricant de meubles à Alhambra, en Californie, a cherché une occupation. Il s'est inscrit au cours du soir. Sa femme en a fait autant. Histoire de ne pas le laisser seul ! Il y a deux ans et demi de cela... M. et Mme Harper, respectivement âgés de 77 et 67 ans, viennent de recevoir leurs diplômes de fin d'études secondaires... Ces diplômes leur ont été remis en présence de quelques-uns de leurs dix-neuf petits-enfants et de leurs trois arrière-petits-enfants, dont les applaudissements disaient tout l'enthousiasme.

MÉRITOIRE ● Le doyen des Japonais, M. Jubei Nakamura, de Kamaishi, est âgé de cent quatorze ans... Un rien ! Les journalistes sont, bien entendu, venus l'interviewer. Il leur a recommandé comme élixir de longue vie les algues et le poisson cru. « Je n'ai rien mangé d'autre », a-t-il déclaré. Possible !... Mais alors, sa vie, quoique longue, n'a pas dû être agréable tous les jours. Vous vous y voyez, vous, au régime algue-poisson cru ?

Aquacade du SRS

SHAWINIGAN – Le Service de la Récréation de Shawinigan tiendra en fin de semaine prochaine, les 20 et 21 août, son aquacade. André Perreault est l'amiral de cette aquacade. Il sera secondé par Pierre Lefrançois pour le gala aquatique, de Gabriel Perreault pour la démonstration aquatique, de Richard Paradis pour la compétition de vitesse et de Marcel Perreault pour la compétition de *longue distance.*

Pourquoi une aquacade plutôt qu'un gala aquatique? Un gala aquatique a un but récréatif parce qu'il amuse. Une aquacade est une synthèse de toutes les activités de l'été et a un but éducatif et récréatif. En 1965, l'aquacade du SRS occupait une journée; en 1966, elle durera une fin de semaine et en 1967, elle durera une semaine, en vue de tenir un 25 heures mondial de canots par équipe.

En raison de cette aquacade, la piscine St-Marc sera fermée les 17, 18 et 19 août. Le programme de cette aquacade est assez chargé. Le 20 août, à 9h., ce sera le championnat de nage de la Mauricie pour garçons et filles d'une distance de trois milles. A 10h. 30, il y aura un combat de gladiateurs entre la piscine St-Marc et la piscine Wilson. Chaque équipe se composera de cinq nageurs. Il y aura compétition pour senior 15 ans et plus et pour junior (15 ans et moins). A 11h. il y aura un marathon d'un mille pour les Old Timers, les 40 ans et plus. A 2h. championnat de nage de la ville d'un mille pour senior, garçons et filles. A 2h. 45, il y aura souque à la corde pour seniors et juniors: Piscine St-Marc vs piscine Wilson. Chaque équipe a 7 souqueurs et un capitaine. A 3h. ce sera le championnat de Polo Aquatique. Les équipes auront alors tout l'équipement à leur disposition, dont le ballon, les buts et les casques. A 3h. 30, ce sera le championna amateur mauricien de plongeon sous la présidence de Bernard Valois. Cette compétitions vaudra pour seniors et juniors, pour garçons et filles. A 4h. 30, le championnat de nage de la ville pour junior d'un demi-mille. A 7h. compétitions de vitesse entre Trois-Rivières, Shawinigan Boating Club et le SRS. A 8h. 30, les finales des Gladiateurs (4 de 7) et de souque à la corde (2 de 3). A 9h. le gala aquatique avec la participation unique d'athlètes locaux.

Dimanche le 21 août, à 2h. il y aura démonstration de sécurité aquatique, plongée sous-marine, scaphandriers, sauvetage corps-à-corps, respiration artificielle et démonstration du ressuscitateur automatique et manuel. A 8h. 30, danse et remise des prix à la Palestre Municipale.

Les Jets gagnent la 1ere joute 7-5

SHAWINIGAN – Les Jets de Shawinigan ont commencé les éliminatoires sur un bon pied en remportant une victoire de 7-5 contre Grand'Mère dans la première partie des séries éliminatoires de la section Centre de la Ligue Rurale de baseball. Dimanche prochain, les deux mêmes clubs seront de nouveau aux prises, cette fois à Grand-Mère.

Réal Marineau, qui a lancé toute la partie pour les Jets, a été crédité de la victoire. Il a excellé en accordant 9 coups sûrs, 5 points 4 retraits et trois buts sur balles. Pour Grand-Mère, Maurice Boucher a été débité de la défaite. Il a été remplacé à la 6e manche par Gérard Maurais. Ces deux lanceurs ont accordé dix coups surs, sept points.

A l'offensive, pour les Jets, Gilles Joncas a brillé avec 2 en 3, dont un triple pour faire compter deux points. Pierre Beaudry, André Chamberland et Maurice Pagé ont frappé 2 en 4. Beaudry et Pagé ont fait produire chacun un point. André Chamberland et Maurice Pagé ont frappé 2 en 4. Beaudry et Pagé ont fait produire chacun un point. André Chamberland deux points. Pour Grand'Mère, Maurice Boucher a obtenu 2 en 4 et René Emond a frappé un circuit. Sur la défensive, la grande étoile fut Pierre Déry avec un attrapé sensationnel à la 6e manche alors qu'il y avait deux hommes sur les buts et deux retraits.

Les Jets, qui avait pris une avance de 4-0 à la première manche, ont dû faire un ralliement à la 7e manche pour remporter la victoire. Grand'Mère a compté deux points à la 2e manche et un dans les 3e, 4e et 5e manche pour prendre une avance de 5-4. A la 7e manche, les Jets ont compté trois points qui devaient leur assurer la victoire. Mentionnons que le travail des arbitres a été médiocre dans cette joute et cela pour les deux équipes.

Denis Bélisle, Henri-Paul Chevalier, Del Dugré et Paul Héroux,

vos distributeurs de bière Laurentide pour la Mauricie, vous invitent à participer aux activités


DENIS BÉLISLE


HENRI-PAUL CHEVALIER


DEL DUGRÉ


PAUL HÉROUX

du FESTIVAL de la MAURICIE

À GRAND-MÈRE:
Jusqu'au 28 août:
Tournoi de tennis Molson au Parc St-Joseph.
22 août: tournoi de golf Molson au club Grand'Mère

À SHAWINIGAN:
du 21 au 28 août: tournoi de tennis Molson.
21 août: tournoi de pêche Molson au club Nautique.
21 août: course à pied de 12 milles au parc St-Marc.

À TROIS-RIVIÈRES:
du 21 au 28 août: tournoi de balle lente Molson.
21 août: midi — tournoi de pétanque Molson à la salle Lemire et de fer à cheval Molson à l'école Ste-Bernadette.
21 août: 9h. a.m. tournoi de croquet Molson à la salle du Cap-de-la-Madeleine.

La deuxième partie de ce programme sera publiée bientôt par vos distributeurs de bière Laurentide

C'EST LA BIÈRE AU GOÛT DU JOUR

Bière LAURENTIDE Ale

BULLETIN de MODE



Nous avons

en magasin

ce style tout fait

ou sur mesure

MR VIC LONDON LINE

PRESENTE

LE NOUVEAU STYLE *MOD*

EXCLUSIVEMENT PAR

Doyon
VÊTEMENTS MASCULINS

2452, St-Marc Tél. 539-4541



Échos Sportifs

par Jean-Marie HAMMOND

Tournoi Pro-Amateur

Le tournoi de golf Pro-Amateur tenu en fin de semaine au Club de Golf Shawinigan et réunissant un nombre de 400 golfeurs a remporté franc succès. Une foule considérable a suivi de près les activités des golfeurs, surtout des professionnels. L'ambiance du tournoi valait celle des grands tournoi. En un moment donné, le trio Bouchard, Bourassa et Gélinas était suivi par de nombreux curieux, particulièrement Roger Bouchard, le vainqueur et Gilles Bourassa, notre Pro Roger Bouchard a gagné avec 69 et Gilles Bourassa s'est classé 2e avec 72. La lutte de ce duo nous rappelait celle qu'il y a plusieurs années ils s'étaient livrée à l'ancien club. Il avait fallu une ronde supplémentaire pour déterminer le vainqueur et Roger Bouchard avait triomphé .Les amateurs ont pu suivre avec intérêt les Damien Gauthier, Bigras, Périard et autres. Les gens qui se sont rendus sur le parcours du club Shawinigan ont été enthousiasmés par le jeu des golfeurs et plusieurs ont pu admirer avec plaisir le beau parcours du club Shawinigan. Evidemment, il ne faudrait pas oublier les autres vainqueurs que nous félicitons avec plaisir; nous voulons aussi féliciter la direction du club et l'organisation du tournoi pour la bonne organisation. Espérons qu'avec le succès de cette année, ce ne sera pas la dernière fois qu'un tel tournoi se tiendra à Shawinigan. Le golf a tout à gagner en présentant de telles compétitions.

Les Jets en avant

Les Jets de Shawinigan ont commencé les éliminatoires sur un bon pied en gagnant leur première joute contre Grand'Mère 7-5. Ils ont été assez chanceux cpendant de remporter cette partie si nous tenons compte des erreurs nombreuses qu'ils ont commises. Heureusement que Grand'Mère en a fait également. Les Jets ont pris une avance de 4-0 pour voir Grand'Mère mener 5-4. Il a fallu un ralliement de trois points pour vaincre Grand-Mère. Signalons le travail médiocre des arbitres, et ceci pour les deux camps. Jamais nous n'avons vu des arbitres aussi indécis au cours d'une joute. Espérons que ce point va être amélioré. L'attrapé de Pierre Déry a soulevé l'enthousiasme des spectateurs qui étaient nombreux dimanche dernier à la joute. Gilles Joncas, Pierre Beaudry, Maurice Pagé et André Chamberland se sont signalés à l'offensive. Dimanche prochain, la série se poursuit à Grand'Mère et on s'attend à ce qu'une foule de partisans accompagnent le club.

Le baseball mineur de Roger Philibert continue à attirer l'attention, particulièrement la Ligue Junior, qui est suivie par une foule de spectateurs. Le 27 août prochain, il y aura une journée de baseball mineur. On demandera alors à la population son encouragement.

C X X

André Perreault a mis sur pied un vaste programme pour son aquacade à la piscine St-Marc. Cette aquacade se différencie d'un gala aquatique en ce sens qu'elle vise un but récréatif autant qu'éducatif tout en étant une synthèse de toutes les activités de l'été Les 20 et 21 août prochains, la population est invitée à assister à cette aquacade, qui, pour la première fois, sera composée entièrement d'athlètes locaux.

X X X

N'oublions pas le marathon de course à pied de 10 milles dimanche prochain. Ce marathon pour le championnat de l'Est du Canada est entrepris sous l'Association Athlètique Amateur du Canada et réunira les meilleurs coureurs du Canada. Dimanche, il y aura parade avant la course; le départ et l'arrivée se feront à la Palestre Municipale, rue Notre-Dame. L'organisation mise sur pied en vue de ce marathon indique le sérieux de cet événement. Guy Perreault en est l'organisateur.

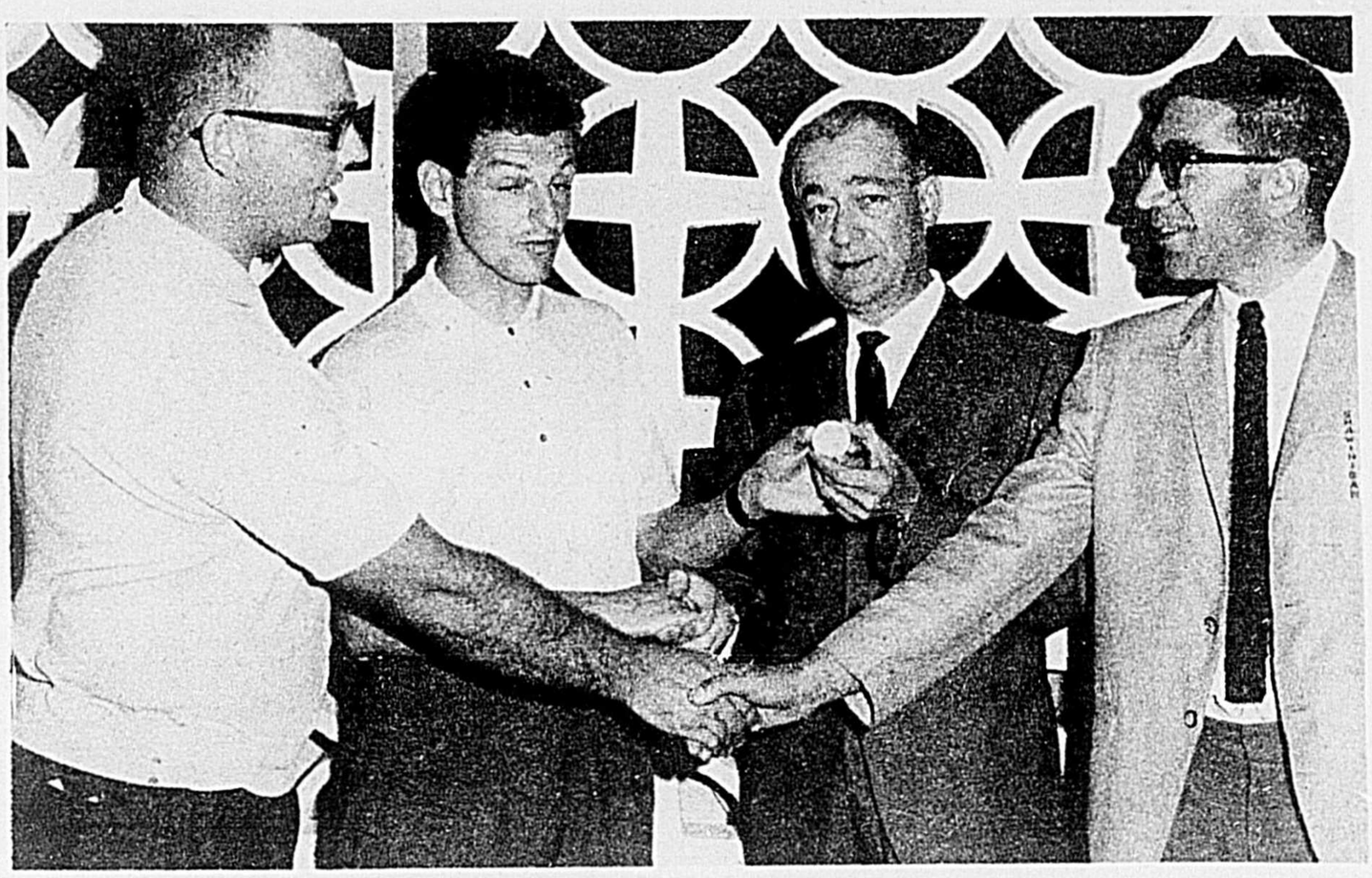
X X X

Le 35 milles mauricien, course de canots, aura lieu samedi. Une intéressante bourse est à l'enjeu. L'arrivée aura lieu en face du boulevard St-Maurice... Le tournoi de tennis pour le championnat de la ville de Shawinigan débute en fin de semaine... Gaston Paré s'est classé 7e au lac Quenouille... Douglas Corpus a remporté le marathon de 3 milles à Trois-Rivières. Robert Bégin, Rickie Dober, Denis Beaulieu et René Doré se sont aussi signalés. Pierre Gignac de 11 ans a abandonné l'épreuve, mais il a attiré l'attention. Disons que le travail d'André Perreault commence à être couronné de succès. Félicitations, André!

UN PETIT COIN TRANQUILLE ● Entendant un ronflement sonore qui, de toute évidence, provenait du cercueil qu'il transportait, le chauffeur d'une voiture des Pompes funèbres de Santiago del Estero, en Argentine, s'arrêta en pleine ville et, du coup, provoqua un attroupement de badauds... Du cercueil, on vit bientôt surgir un homme mal rasé, mal éveillé et ivre !... Devant les spectateurs émus, il expliqua qu'ayant trop bu et craignant la colère de sa femme s'il rentrait chez lui dans cet état, il s'était introduit dans le dépôt des Pompes funèbres et s'était couché dans le premier cercueil qui s'était offert. On ignore tout de l'accueil que lui a réservé sa femme. Il aurait été glacial que ça ne nous étonnerait pas.



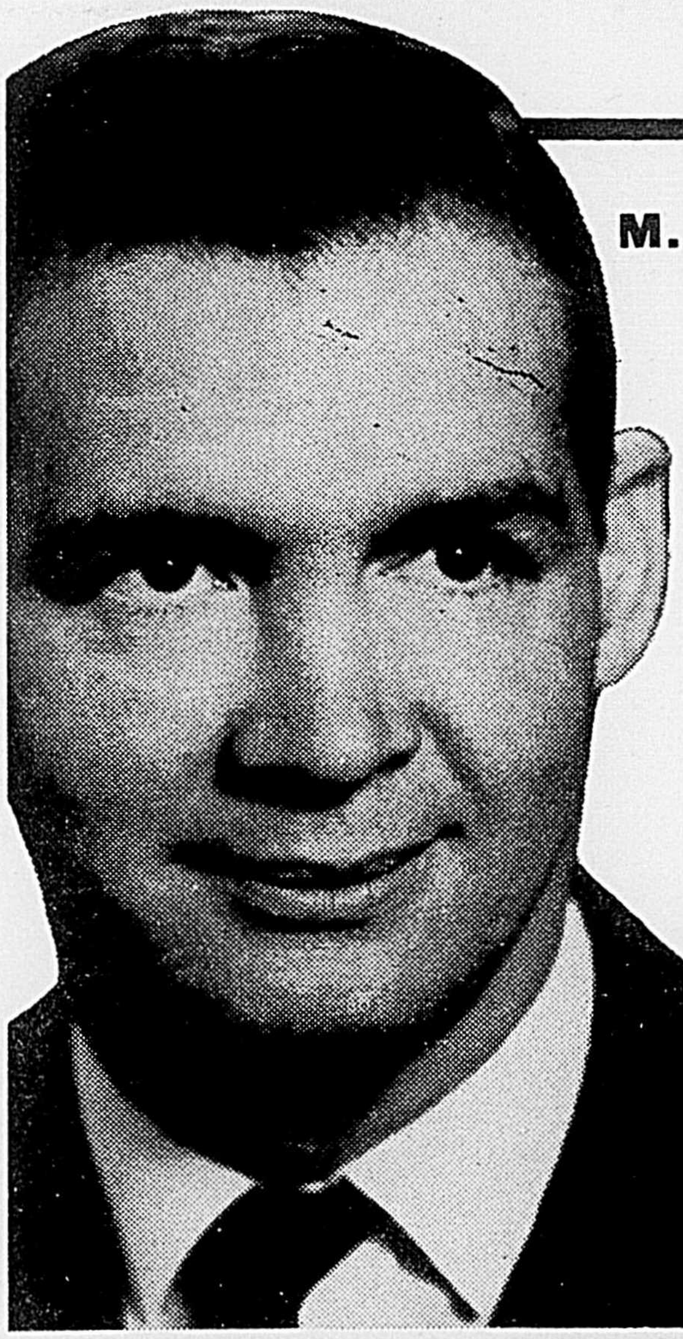
— Je crois que c'est maintenant que tu commences à avoir intérêt à faire le mort.



Roger BOUCHARD de Sherbrooke a remporté le Tournoi de golf pro-amateur dimanche à Shawinigan-Sud. Sur cette photo, de gauche à droite, MM. Gilles BOURASSA de Shawinigan, qui s'est classé deuxième, Gilles LEVASSEUR, représentant de la Brasserie O'Keefe félicitant le vainqueur auquel il remet une balle-souvenir, et le gérant du club de golf David CECCHINI.

Henri Tisot cite le mot charmant d'un agent qui arrête sa voiture à un carrefour : « Excusez-moi, monsieur l'Agent... Le feu n'était pas au rouge... Il était encore à l'orange... » Et l'agent de répondre : « Oui, oui, à l'orange peut-être, mais il m'a bien semblé que votre orange était un peu sanguine ! »

SENSATIONNELLE
COURSE DE CANOTS
35 MILLES MAURICIENS



M. GERRY DESAULNIERS

agent local de la BRASSERIE DOW à Shawinigan, vous invite à la course de canots "35 milles mauriciens", qui aura lieu le samedi, 20 août 66.

DEPART à 11h. a.m. de St-Roch de Mékinac. Portage au pont de Grand'Mère
ARRIVEE à Shawinigan, face au boulevard St-Maurice.
DES TROPHEES ET DES BOURSES seront remis aux vainqueurs. Un PRIX SPECIAL sera accordé aux gagnants du sprint, à Shawinigan.

Venez en foule! Cette course est sanctionné par l'Association des Coureurs sanctionnée par l'Association des Coureurs en canot du Québec.

DITES DONC DOW

LA BRASSERIE DOW LIMITÉE
LES MAÎTRES-BRASSEURS DU QUÉBEC

LES MAÎTRES-BRASSEURS DU QUÉBEC
BIÈRE DOW ALE
THE MASTER BREWERS

NOS CINÉMAS

Représentation spéciale: Pour toute la famille
Le samedi à 2 heures *Cinéma Cartier – Roxy – Capitol*

SPÉCIAL: Festival le samedi soir:
4 Films – Cinéma Auditorium à 6h. 45 P.M.

Débutant Samedi 20 Août

Cinéma Cartier

Sam–dim–lun–mar–mer–jeu–ven.
20–21–22–23–24–25–26 août

LES TONTONS FARCEURS

JERRY LEWIS
DANS
(Couleurs)



Jerry fait sept interprétations de caractères comiques.
Comment il se trouve trente millions de dollars...
Et comment il s'aperçoit qu'un bijou de la famille Jewel est un faux...
Jerry à son meilleur...

– aussi –

LES ÉPRONS NOIRS

(Couleurs–

Avec: Rory Calhoun, Linda Darnell

Représentations à 6h. 45 et 8h. 30 P.M. Sam–Dim.
Représentations à 7h. et 8h. 30 P.M. Chaque soir

Cinéma Roxy

Sam–dim–lun–mar–mer–jeu–ven.
20–21–22–23–24–25–26 août

Programme double



LES NOUVEAUX INTERNES

Avec: Georges Segal, Michael Callan,

–aussi–

FEU SANS SOMMATION

(Technicolor–Cinemascope)

Avec: Audie Murphy, Merry Anders,

Représentations 6h. 45 et 8h. 30 P.M. Sam.–Dim.
Représentations 7h. et 8h. 30 P.M. Chaque soir

Matinée 2h. P.M. Dimanche

Cinéma Capitol

Sam–dim–lun–mar.
20–21–22–23 août

RIVALITES

(Technicolor–Cinemascope)

Avec: Susan Hayward, Michael Conners.

– aussi–

Fabrique D'Espions

Avec: Bernard Lee, Margaret Tyzack.

Mer–jeu–ven. 24–25–26 août



(Couleurs–Cinemascope)

Avec: Robert Wood, Fernando Sancho.

CES DAMES S'EN MÊLENT

Avec: Eddie Constantine.

Un film où il y a de l'action, et de la violence...
Des femmes aux prises avec les gangsters.

Représentations
à 7h. et 8h. 30 P.M. Chaque soir.

Cinéma Auditorium

Sam–dim–lun–mar. 20–21–22–23 août



Mer–jeu–ven. 24–25–26 août

DANGER IMMÉDIAT

(Technicolor)
Avec: Michel Caine

Signes particuliers: Beau, féroce, impitoyable. Il ne sait pas tenir ses distances avec les filles, encore moins avec le danger.

Rep: 7h. et 8h. 30 P.M. Chaque soir

– aussi –

LES OISEAUX

(Technicolor)
Avec: Rod Taylor, Jessica Tandy,

Le film le plus terrifiant d'Alfred Hitchcock. Des oiseaux féroces sèment la peur et la mort parmi toute une population. Un film fantastique...

Commencant 3 Sept.
Cartier
LE JOURNAL D'UNE FEMME EN BLANC

Bientot

AU SECOURS AVEC LES BEATLES
3 au 9 Sept.